31999R0800

17.4.1999 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 102/11

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 800/1999,

15. aprill 1999,

milles sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. juuni 1992. aasta määrust (EMÜ) nr 1766/92 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ([1]) viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 923/96, ([2]) eriti selle artikleid 13 ja 21, ja muude põllumajandussaaduste turgude ühist korraldust käsitlevate määruste vastavaid sätteid,

võttes arvesse nõukogu 15. detsembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2799/98 (millega kehtestatakse põllumajanduse eurol põhinev rahanduskord), ([3]) eriti selle artikleid 3 ja 9,

ning arvestades, et:

(1) komisjoni 27. novembri 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 3665/87 (millega sätestatakse põllumajandustoodete eksporditoetuste süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, ([4]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 604/98 ([5])), on korduvalt ja oluliselt muudetud; värskete muudatuste korral tuleks see selguse huvides uuesti koostada;

(2) nõukogu sätestatud üldreeglite kohaselt makstakse toetust siis, kui on tõendatud, et tooted on ühendusest eksporditud; kui kõigi kolmandate riikide suhtes kohaldatakse ühtset toetuse määra, tekib õigus toetust saada niipea, kui tooted on ühenduse turult lahkunud; kui toetuse määr on diferentseeritud vastavalt toodete sihtkohale, sõltub õigus toetust saada impordist kolmandasse riiki;

(3) Uruguay vooru põllumajanduslepingu rakendamise kohaselt oleneb toetuse määramine üldreeglina toetuse eelkinnitust sisaldavast ekspordilitsentsist; ühendusesisesed tarned rahvusvahelistele organisatsioonidele ja relvajõududele, pardavarude ja väikeste kaubakoguste ekspordiks mõeldud tarned kujutavad endast majanduslikult ebaolulisi erijuhte; nimetatud põhjustel on selliste eksporditehingute lihtsustamiseks ning ettevõtjate ja pädevate asutuste ülemäärase halduskoorma vältimiseks sätestatud ekspordilitsentsita erisüsteem;

(4) käesoleva määruse tähenduses on ekspordipäev see päev, mil tolliasutus võtab vastu akti, milles deklarant väljendab valmisolekut eksportida tooted, millele ta taotleb eksporditoetust; sellise akti eesmärk on juhtida eelkõige tolliasutuse tähelepanu asjaolule, et kõnealune tehing teostatakse ühenduse vahendite abil, ning et kõnealune tolliasutus peaks ette võtma nõutava kontrolli; akti vastuvõtmise ajal paigutatakse tooted kuni nende tegeliku eksportimiseni tollijärelevalve alla; kõnealune kuupäev on viiteks eksporditud toote hulga, laadi ja omaduste kindlakstegemisel;

(5) lahtiselt või mittestandardsete ühikutena saadetava kauba puhul on kauba täpset netomassi võimalik teada saada alles pärast transpordivahenditesse laadimist; sellise olukorra puhul tuleks ette näha, et ekspordideklaratsioonis teatataks ligikaudne/hinnanguline mass;

(6) nõukogu 12. veebruari 1990. aasta määruse (EMÜ) nr 386/90 (toetust või muid summasid pälvivate põllumajandustoodete ekspordi ajal teostatava kontrolli kohta, ([6]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 163/94 ([7])) nõuetekohase rakendamise huvides tuleks sätestada, et ekspordideklaratsiooni vastavust põllumajandustoodetele kontrollitakse konteineritesse, veoautodele, laevadele või muudesse analoogsetesse mahutitesse laadimise ajal;

(7) kui on tegemist väikeste kaubakoguste sagedase ekspordiga, tuleks toetusemäära kindlakstegemisel arvesse võetava kuupäeva suhtes sätestada lihtsustatud kord;

(8) selleks et mõistet "eksport ühendusest" saaks tõlgendada ühetaoliselt, tuleks täpsustada, et toodet loetakse ekspordituks siis, kui see lahkub ühenduse tolliterritooriumilt;

([1]) EÜT L 181, 1.7.1992, lk 21.
([2]) EÜT L 126, 24.5.1996, lk 37.
([3]) EÜT L 349, 24.12.1998, lk 1.
([4]) EÜT L 351, 14.12.1987, lk 1.
([5]) EÜT L 80, 18.3.1998, lk 19.
([6]) EÜT L 42, 16.2.1990, lk 6.
([7]) EÜT L 24, 29.1.1994, lk 2.

(9) võib osutuda vajalikuks, et eksportija või transportija astuks samme, mis takistaksid ekspordiks mõeldud kauba riknemist ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisele järgneva 60päevase ajavahemiku jooksul ja enne ühenduse tolliterritooriumilt lahkumist või enne sihtkohta saabumist; üks selline samm on külmutamine, mis võimaldab tooted säilitada riknematutena; kõnealuse nõude täitmiseks peaks külmutamine olema lubatav nimetatud ajavahemikus;

(10) pädevad asutused peaksid kindlustama selle, et ühendusest lahkuvad või transiidil konkreetsesse sihtpunkti olevad tooted on tegelikkuses needsamad tooted, mis on läbinud ekspordiga seotud tolliformaalsused; selleks tuleks enne ühenduse tolliterritooriumilt lahkumist või konkreetsesse sihtkohta jõudmist toodet läbi teiste liikmesriikide territooriumide vedades kasutada kontrolleksemplari T5, millele osutatakse komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega kehtestatakse rakendussätted nõukogu määrusele (EMÜ) nr 2913/92, millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, [1]) viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 502/1999 [2]) artiklites 471–495; halduskorra lihtsustamise huvides oleks siiski soovitav ette näha kontrolleksemplari T5 kasutamisest paindlikum kord määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklites 412–442 sätestatud raudteel või suurtes konteinerites veetava kauba suhtes rakendatavatele ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuridele vastavate tehingute puhul; nimetatud määruses sätestatakse, et vedude suhtes, mis algavad ühenduse tolliterritooriumil ja peavad lõppema väljaspool seda, ei ole piirijaama tolliasutuses tarvis täita tolliformaalsusi;

(11) mõningatel juhtudel võib toetust taotleda ka eksporditud toodetele, mis on ühenduse tolliterritooriumilt lahkunud, kuid mis tuuakse enne väljaspool nimetatud territooriumi asuvasse lõppsihtkohta jõudmist tagasi ümberlaadimiseks või transiitveoks; sellist kauba tagasitoomist võib esineda ka transpordivajadustega mitteseotud põhjustel, eelkõige spekulatiivsetel eesmärkidel; sellistel juhtudel satub ohtu ühenduse tolliterritooriumilt lahkumise 60päevasest tähtajast kinnipidamine; sellistest olukordadest hoidumiseks on vaja selgelt määratleda tingimused, mille alusel sellised tagasitoomised võivad toimuda;

(12) käesolevas määruses sätestatud korda võib kohaldada ainult neile toodetele, mis on vabas ringluses ja mis on vajaduse korral ühenduse päritolu; teatavate liittoodete puhul ei kinnitata toetust mitte toote enda põhjal, vaid osutades põhitoodetele, millest nad koosnevad; kui toetus kinnitatakse ühe või mitme koostisosa põhjal, piisab toetuse või selle asjakohase osa andmiseks, kui osutatud koostisosa või koostisosad vastavad esitatud nõuetele või ei vasta enam neile nõuetele ainult seetõttu, et neist on saanud teiste toodete koostisosad; võtmaks arvesse teatavate koostisosade erilist staatust, tuleks koostada selliste toodete nimekiri, mille toetused kinnitatakse ühe koostisosa põhjal;

(13) nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik, [3]) viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 82/97 [4]) artiklites 23–26 määratletakse kaupade mittesooduspäritolu; eksporditoetuse andmisel loetakse ühenduse päritolu toodeteks ainult need tooted, mis on täielikult ühenduses toodetud või seal olulisel määral töödeldud; kõigis liikmesriikides ühetaolise kohaldamise saavutamiseks on otstarbekas selgitada, et teatavad tootesegud ei vasta toetuse saamise tingimustele;

(14) toetusemäär sõltub kauba tariifsest klassifikatsioonist; teatavate segude, komplekttoodete ja kokkupandavate toodete puhul võidakse klassifikatsiooni põhjal anda suuremat toetust, kui on majanduslikult põhjendatud; seetõttu on vaja vastu võtta erisätted segudele, komplekttoodetele ja kokkupandavatele toodetele kohaldatava toetuse kindlaksmääramiseks;

(15) kui toetusemäär erineb sõltuvalt toote sihtkohast, tuleks sätestada kontroll selle üle, kas toode on imporditud kolmandasse riiki või kolmandatesse riikidesse, mille suhtes vastav toetus on kinnitatud; sellist meedet võib hõlpsasti leevendada ekspordi suhtes, mille puhul kõnealune toetus on väike ja tehing pakub piisavad tagatised, et kõnealused tooted jõuavad oma sihtkohta; sellise sätte eesmärk on tõendite esitamisega seotud haldustöö lihtsustamine;

[1]) EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.
[2]) EÜT L 65, 12.3.1999, lk 1.
[3]) EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.
[4]) EÜT L 17, 22.1.1997, lk 1.

(16) kui toetusemäära eelkinnitamise päeval kehtib kõigi sihtkohtade suhtes ühtne toetusemäär, tuleb mõningatel juhtudel kasutada kohustusliku sihtkoha klauslit; toetust tuleks käsitada muutuvana, kui ekspordi toimumise päeval kehtiv toetusemäär on madalam eelkinnitamise päeval kehtinust, ja vajaduse korral korrigeerida vastavalt päevale, mil eksport aset leiab;

(17) kui toetusemäär on diferentseeritud vastavalt eksporditavate toodete sihtkohale, tuleb tõendada, et kõnealune toode on imporditud kolmandasse riiki; impordiga seotud tolliformaalsuste lõpuleviimine seisneb eriti nende imporditollimaksude tasumises, mis võimaldavad kauba turustamist kõnealuses kolmandas riigis; võttes arvesse importivates kolmandates riikides valitseva olukorra mitmekesisust, on soovitatav heaks kiita selliste impordiga seotud tollidokumentide väljaandmine, mis kinnitaksid, et eksporditud tooted on saabunud oma sihtkohta, kuid samas takistaksid kaubavahetust nii vähe kui võimalik;

(18) selleks et abistada ühenduse eksportijaid sihtkohta saabumise tõendi hankimisel, tuleks sätestada, et diferentseeritud toetust saanud ühendusest eksporditud põllumajandustoodetele sihtkohta saabumise tõendid väljastavad liikmesriikide poolt heakskiidetud rahvusvahelised kontrolli- ja järelevalveasutused; nende asutuste heakskiitmise eest vastutavad liikmesriigid, kes annavad oma heakskiidu igal üksikul juhul eraldi kehtivate suuniste kohaselt; olukorra selgitamiseks oleks otstarbekas lülitada tähtsamad nendest suunistest käesolevasse määrusesse;

(19) selleks et vastavalt sihtkohale erinevat toetust saavate toodete eksport oleks muu ekspordiga võrdsetel alustel, tuleks sätestada, et osa toetusest, mis arvutatakse eksportimise päeval kohaldatava madalaima toetusemäära põhjal, makstaks välja niipea, kui eksportija tõendab, et toode on lahkunud ühenduse tolliterritooriumilt;

(20) diferentseeritud toetuste puhul makstakse sihtkoha muutudes tegelikule sihtkohale kohaldatavat toetust eelnevalt kinnitatud sihtkoha suhtes kohaldatava toetuse piirmäära ulatuses; tõkestamaks kuritarvitamisi, mille puhul valitakse süstemaatiliselt välja kõrgeima toetusemääraga sihtkohad, tuleks kasutusele võtta sanktsioonide süsteem juhuks, kui sihtkoha muutmisel on tegeliku toetuse määr väiksem kui eelkinnitatud sihtkoha toetuse määr; kõnealune uus säte mõjutab selle toetuse osa arvutamist, mis makstakse välja pärast seda, kui eksportija on tõendanud, et kõnealune toode on ühenduse tolliterritooriumilt lahkunud;

(21) määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklites 23–26 määratletakse kaupade mittesooduspäritolu; teatavatel juhtudel on otstarbekas kohaldada artiklis 24 sätestatud olulise töötlemise või toimingu kriteeriumi, et kontrollida, kas tooted on tegelikult oma sihtkohta jõudnud;

(22) teatavad eksporditehingud võivad põhjustada kaubandushäireid; selliste häirete vältimiseks peaks toetuse maksmise tingimuseks olema see, et lisaks ühenduse tolliterritooriumilt lahkumisele on tooted imporditud kolmandasse riiki või läbinud olulise töötlemise või toimingu; peale selle võib toetuse maksmine mõnedel juhtudel sõltuda sellest, kas toode on kolmandas riigis tegelikult turule viidud või läbi teinud olulise töötlemise või toimingu;

(23) kui toode hävib või seda kahjustatakse enne kolmandas riigis turule viimist või olulist töötlemist, loetakse toetust põhjendamatuks; sellistel juhtudel peaks eksportijal olema võimalik esitada tõendusmaterjali, mis näitab, et eksporditoiming toimus sellises majanduslikus olukorras, mis sündmuste tavapärase arengu korral oleks võimaldanud tehingu elluviimist;

(24) eksporditoimingute rahastamine ühenduse poolt ei ole õigustatud, kui toiming ei ole tavapärane äritehing, sest sellisel tehingul pole reaalset majanduslikku eesmärki ja see võetakse ette üksnes selleks, et ühenduselt rahalist makset saada;

(25) tuleks astuda samme tõkestamaks ühenduse vahendite kasutamist tehingute puhul, mis ei vasta ühelegi eksporditoetuste süsteemi eesmärgile; kõnealune oht on olemas toetust saavate toodete puhul, mis hiljem reimporditakse ühendusse ilma kolmandas riigis olulist töötlemist või toimingut läbi tegemata ja mille reimportimisel vastavalt sooduslepingule või nõukogu otsusele makstakse tavamääraga imporditollimaksu asemel vähendatud või nullmääraga imporditollimaksu; et piirata eksportijatele seatavaid kitsendusi, on otstarbekas kehtestada sellised meetmed kõige tundlikumate toodete suhtes;

(26) et vähendada eksportijate ebakindlust, on otstarbekas toetuse tagasimaksmise nõue kõrvaldada, juhul kui kõnealune toode reimporditakse ühendusse rohkem kui kaks aastat pärast eksportimist;

(27) ühelt poolt peaks liikmesriikidel olema lubatud keelduda toetuse andmisest või toetust tagasi nõuda sellistel ilmselgetel juhtudel, kus nad märkavad, et tehing ei ole kooskõlas eksporditoetuste süsteemi eesmärkidega, ja teiselt poolt ei tohiks riikide ametiasutusi ülemääraselt koormata kohustusega kogu importi süstemaatiliselt kontrollida;

(28) toodete kvaliteet peaks olema selline, et neid saaks ühenduses tavalistel tingimustel turustada; siiski on otstarbekas võtta arvesse sihtriikideks olevates kolmandates riikides kehtivatest normidest tulenevaid eriomaseid kohustusi;

(29) teatavad tooted võivad kaotada õiguse toetust saada, kui nad pole enam veatu ja standardse turustuskvaliteediga;

(30) kui eksporditoetus on eelkinnitatud või pakkumisel kindlaks määratud, siis ekspordimakse ei kohaldata, sest eksport peab aset leidma tingimustel, mis on niiviisi eelnevalt kinnitatud või pakkumisel kindlaks määratud; lisaks sellele tuleks sätestada, et kui ekspordi suhtes kohaldatakse eelnevalt kinnitatud või pakkumisel kindlaks määratud ekspordimaksu, tuleb eksportida vastavalt kehtestatud tingimustele ja seega ei ole sellisele ekspordile võimalik eksporditoetust anda;

(31) et võimaldada eksportijatel oma tehinguid lihtsamini rahastada, peaks liikmesriikidel olema lubatud maksta toetus eelnevalt välja kas osaliselt või tervikuna niipea, kui ekspordideklaratsioon või maksedeklaratsioon on vastu võetud ning olemas tagatis, mis kindlustab eelnevalt väljamakstud summa tagasimaksmise, kui hiljem ilmneb, et toetust poleks pidanud maksma;

(32) enne eksportimist makstud summa tuleb tagasi maksta, kui ilmneb, et õigust eksporditoetusele ei olnud, või kui oli õigus saada väiksemat toetust; tagasimaksmine peab kuritarvitamistest hoidumiseks sisaldama lisasumma; vääramatu jõu puhul lisasummat tagasi ei maksta;

(33) nõukogu määruses (EMÜ) nr 565/80, ([1]) nagu seda on muudetud määrusega (EMÜ) nr 2026/83, ([2]) on sätestatud üldeeskirjad eksporditoetusega võrdse summa maksmiseks enne eksportimist;

(34) määruse (EMÜ) nr 565/80 artikli 4 lõigetes 5 ja 6 on sätestatud, et kohaldatava toetusemäära või kõnealuse määra kohanduste kindlaksmääramisel kasutatakse päeva, mil põhitooted antakse tollijärelevalve alla;

(35) arvesse võetav kuupäev peaks vastavalt olema päev, mil tolliasutus võtab asjaomaselt isikult vastu deklaratsiooni, milles nimetatud isik deklareerib oma kavatsuse lasta kohaldada kõnealuste toodete või kauba suhtes määruse (EMÜ) nr 565/80 artiklites 4 ja 5 sätestatud korda ja need tooted toetuse saamisel pärast töötlemist või ladustamist eksportida; kõnealune deklaratsioon peab sisaldama kõik toetuse arvutamiseks vajalikud üksikasjad;

(36) enne töötlemist toetuse maksmise eesmärk on anda ühenduse toodetele võrdväärsed võimalused võrreldes mitteliikmesriikidest töötlemiseks ja reekspordiks imporditud toodetega;

(37) töödeldud toodete tootmismeetodid ja nende kontrollimise kord eeldavad teatavat paindlikkust; määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 115 on sätestatud ekvivalentsuse süsteem seestöötlemise protseduuri puhul;

([1]) EÜT L 62, 7.3.1980, lk 5.
([2]) EÜT L 199, 22.7.1983, lk 12.

(38) võimaldamaks olemasoleva laomahu tõhusamat ärakasutamist, on otstarbekas kehtestada süsteem, millega lubataks lugeda ekvivalentseks põhitooted ja sellised lahtiselt ladustatud vahetooted, mis eksporditakse pärast töötlemist;

(39) tooted, millele toetust ei kohaldata, ei või olla ekvivalenttooted;

(40) komisjoni 16. oktoobri 1992. aasta määrusest (EMÜ) nr 3002/92, milles sätestatakse üksikasjalikud ühiseeskirjad sekkumistoodete kasutamise ja/või sihtkoha kontrollimiseks, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 770/96, [2] on selge, et sekkumistooted peavad jõudma ettenähtud sihtkohta; seetõttu ei või selliseid tooteid asendada ekvivalenttoodetega;

(41) kõnealuste toodete ekspordile tuleks kehtestada tähtaeg; selle tähtaja kehtestamisel tuleb arvesse võtta ekspordilubade ja eelkinnitussertifikaatide süsteemi;

(42) juhul kui ekspordile eelneb ladustamine, on kohane piirduda käesoleva määruse puhul ainult selliste toimingutega, mis on vajalikud kõnealuse kauba säilitamiseks; olukorra selgitamiseks tuleks sätestada, et sellised toimingud ei mõjuta mitte mingil moel kohaldatavat toetust;

(43) määruse (EMÜ) nr 565/80 artiklis 5 sätestatakse, et eksporditoetusega võrdne summa tuleb välja maksta niipea, kui tooted või kaup on allutatud tolliladustamis- või vabatsooniprotseduurile; kui maksedeklaratsioon on vastu võetud, peaks olema võimalik transportida sellised tooted või kaup ladustamiseks ja järgnevaks ekspordiks mõnda teise liikmesriiki kui see, kus maksmine toimus; ühendusest lahkumise kohta tõendite saamiseks tuleks sätestada, et toodete või kaubaga peab kaasas olema kontrolleksemplar T5; topeltmaksustamise vältimiseks tuleks ekspordideklaratsiooni täiendada teatavate kannetega, mis annaksid ekspordideklaratsiooni vastu võtva liikmesriigi makseasutusele teada, et toetuse maksmist on juba alustatud;

(44) toetust ei anta, kui ei peeta kinni ekspordi või toetuse saamiseks vajalike tõendite esitamise tähtajast; tuleks võtta samasuguseid meetmeid kui need, mis sisalduvad komisjoni 22. juuli 1985. aasta määruses (EMÜ) nr 2220/85, milles on sätestatud põllumajandustoodete tagatissüsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, [3] viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 3403/93 [4];

(45) mitteliikmesriikidest teatavaks kasutamiseks imporditud tooted on liikmesriikides tollimaksudest vabastatud; kuivõrd kõnealused turustusvõimalused on olulised, tuleks ühenduse toodetele anda võrdväärsed võimalused võrreldes selliste mitteliikmesriikidest pärinevate toodetega; kõnealune olukord tekib eelkõige seoses laevade ja õhusõidukite varustamisel kasutatavate toodetega;

(46) laevadele ja õhusõidukitele mõeldud varude ja relvajõududele mõeldud tarnete puhul on võimalik toetussumma määramiseks kehtestada erikord;

(47) varudena laeva pardale võetud tooted tarbitakse pardal; neil tooteil, tarbituna sellistena nagu nad on või kasutatuna pardal toidu valmistamiseks, on õigus saada töötlemata toodetele kohaldatavat toetust; õhusõidukite ruumikitsikuse tõttu tuleb toit valmis teha enne pardale toimetamist; ühtlustamist silmas pidades tuleks vastu võtta eeskirjad, mis võimaldaksid anda lennuki pardal tarbitavatele põllumajandustoodetele samasugust toetust kui pärast valmistamist laeva pardal tarbitud toodetele;

(48) laevadele ja õhusõidukitele varude tarnimine on väga spetsiifiline kaubandusliik, mis eeldab toetuse ettemaksmise erikorda; pardavaruladudesse toimetatud tooted ja kaup tuleb hiljem tarnimiseks edasi toimetada; sellistesse ladudesse toimetamist ei saa toetuse saamisel pidada lõplikuks ekspordiks;

[1] EÜT L 301, 17.10.1992, lk 17.
[2] EÜT L 104, 27.4.1996, lk 13.
[3] EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.
[4] EÜT L 310, 14.12.1993, lk 4.

(49) kui kasutatakse kõnealuseid rajatisi ja hiljem selgub, et toetust poleks tohtinud maksta, on eksportijad selle tulemusena saanud põhjendamatult tulu intressivaba laenu näol; seetõttu tuleks võtta meetmeid sellise õigustamata tulu välistamiseks;

(50) selleks et säilitada teatavatel liikmesriikidele lähedastel aladel asuvatele platvormidele tarnitava ühenduse kauba konkurentsivõime, peaks toetust võimaldatama määral, mida kohaldatakse varustamisel ühenduse piires; konkreetsesse sihtkohta määratud tarnete puhul ei ole madalaimast kõrgema toetusemäära maksmine mingil juhul õigustatud, kui ei ole kindel, et kaup on jõudnud kõnealusesse sihtkohta; varude tarnimine isoleeritud merepiirkondades paiknevatele platvormidele on paratamatult tegevus, mille puhul peaks olema võimalik tarneid piisavalt kontrollida; eeldades, et küllaldased kontrollmeetmed on kindlaks määratud, oleks mõistlik kohaldada tarnete suhtes ühenduse piires varustamise toetusemäära; vähemtähtsate tarnete suhtes on võimalik kehtestada lihtsustatud kord; et territoriaalvete laius varieerub sõltuvalt liikmesriigist kolmest meremiilist kaheteistkümneni, oleks mõistlik lugeda ekspordiks tarned kõigile sellistele platvormidele, mis asuvad kaugemal kui kolm miili;

(51) kui liikmesriigi sadamast pärit mereväe varustuslaev varustab avamerel liikmesriigile kuuluvat mereväelaeva, on kõnealuse tarne kohta võimalik saada pädevalt asutuselt tõend; sellistele tarnetele oleks mõistlik kohaldada sama toetusemäära, mida kohaldatakse varustamisele ühenduse sadamas;

(52) on soovitav, et laevade ja õhusõidukite varustamisel kasutatavad põllumajandustooted pälviksid ühesuguse toetuse sõltumata sellest, kas nad laaditakse laeva või õhusõiduki pardale ühenduse piires või väljaspool ühendust;

(53) selliste varude tarned kolmandates riikides võivad olla otsesed või kaudsed; kummalegi tarneliigile tuleks kehtestada sobivad järelevalveviisid;

(54) määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 161 lõike 3 alusel ei ole Helgolandi saar toetust õigustav sihtkoht; ühenduse põllumajandustoodete tarbimisele Helgolandil tuleks kaasa aidata; sellel eesmärgil tuleks vastu võtta vajalikud sätted;

(55) ühenduse ja San Marino vahel sõlmitud kaubandus- ja tolliliitu käsitleva vahelepingu [1] jõustumisest alates ei ole kõnealuse riigi territoorium enam ühenduse tolliterritooriumi osa; nimetatud lepingu artiklitest 1, 5 ja 7 järeldub, et tolliliidu piires on põllumajandustoodete hinnad ühesugusel tasemel ja seega puudub San Marinosse lähetatavatele ühenduse põllumajandustoodetele eksporditoetuse andmisel majanduslik õigustus;

(56) kui tollimaksu tagasimaksmise või vähendamise taotlus hiljem tagasi lükatakse, võivad kõnealused tooted olenevalt asjaoludest pälvida eksporditoetuse või neile võidakse kohaldada ekspordimaksu või muid samaväärseid makse; seetõttu on vaja vastu võtta erisätted;

(57) üldjuhtudel saavad mitteliikmesriigis paiknevad ja kõnealusele riigile mitte alluvad relvajõud, kolmandas riigis paiknevad rahvusvahelised organisatsioonid ja diplomaatilised esindused oma varud imporditollimaksuvabalt; ühele liikmesriigile või rahvusvahelisele organisatsioonile alluvate relvajõudude, rahvusvaheliste organisatsioonide, mille liikmete seas on vähemalt üks liikmesriik, ja diplomaatiliste esinduste suhtes tundub olevat võimalik võtta erimeetmeid, mis näevad ette impordi tõendamise eraldi dokumendiga;

(58) tuleks sätestada, et toetust maksab see liikmesriik, mille territooriumil ekspordideklaratsioon vastu võeti;

(59) võib juhtuda, et eksportijast sõltumatutel põhjustel ei ole võimalik esitada kontrolleksemplari T5, kuigi toode on lahkunud ühenduse tolliterritooriumilt või jõudnud konkreetsesse sihtkohta; selline olukord võib kaubavahetust takistada; kõnealuste asjaolude puhul tuleks samaväärseina tunnustada muid dokumente;

(60) laitmatu haldustegevuse huvides tuleks nõuda toetuse maksmise taotluste ja kõigi asjaomaste dokumentide esitamist mõistliku aja jooksul, välja arvatud vääramatu jõu korral ja eelkõige siis, kui tähtajast pole olnud võimalik kinni pidada eksportijast sõltumatute halduslike viivituste tõttu;

[1] EÜT L 359, 9.12.1992, lk 13.

(61) eksporditoetuse väljamaksmise aeg on eri liikmesriikides erinev; konkurentsi moonutamise vältimiseks on soovitav võtta kasutusele ühtne maksimumtähtaeg, mille jooksul makseasutused kõnealuse toetuse välja maksavad;

(62) väga väikeste tootekoguste eksport on majanduslikult vähetähtis ja võib pädevad asutused põhjendamatult tööga üle koormata; liikmesriikide pädevatel talitustel peaks olema võimalus keelduda sellise ekspordi puhul toetust maksmast;

(63) ühenduse eeskirjad sätestavad eksporditoetuse andmise ainult objektiivsete kriteeriumide põhjal, seda eelkõige eksporditava toote koguse, laadi ja omaduste ning tema geograafilise sihtkoha osas; kogemusi arvestades tuleks intensiivistada võitlust ühenduse eelarvele kahjuliku eeskirjade eiramise ja eelkõige pettuste vastu; selleks tuleks kehtestada sätted alusetult makstud summade sissenõudmiseks ja sanktsioonid, mis mõjutaksid eksportijaid ühenduse eeskirju täitma;

(64) eksporditoetuste süsteemi laitmatu funktsioneerimise tagamiseks tuleks sanktsioone kohaldada sõltumata süü vormist; ometi on teatavatel juhtudel otstarbekas sanktsioonidest loobuda, eriti kui on tegemist ilmse eksimusega, mida tunnistab pädev asutus, ja kohaldada tahtluse korral karmimaid sanktsioone; kõnealused meetmed on vajalikud ja need peaksid olema proportsionaalsed, piisavalt hoiatavad ning neid tuleks kohaldada ühetaoliselt kõikides liikmesriikides;

(65) selleks et tagada eksportijate võrdne kohtlemine liikmesriikides, tuleks eksporditoetuste osas täpselt sätestada, et toetusesaaja hüvitab kõik alusetult makstud summad koos intressidega, ning kehtestada maksmise kord; ühenduse finantshuvide paremaks kaitsmiseks tuleks sätestada, et kui õigus toetust saada antakse üle, laieneb kõnealune kohustus vastuvõtjale; hüvitatud summad ja intressid ning sanktsioonidele vastavad maksed tuleks tasuda Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) vastavalt põhimõtetele, mis on sätestatud nõukogu 21. aprilli 1970. aasta määruses (EMÜ) nr 729/70 ühise põllumajanduspoliitika rahastamise kohta, [1] viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1287/95 [2];

(66) kogu ühenduses õiguspärase ootuse põhimõtte ühetaolise kohaldamise tagamiseks alusetult makstud summade sissenõudmisel tuleks kehtestada tingimused, mille puhul sellele põhimõttele võib tugineda, ilma et see piiraks eelkõige määruse (EMÜ) nr 729/70 artiklites 5 ja 8 sätestatud põhjendamatute kulutuste käsitlemise korda;

(67) eksportija peaks vastutama eriti mis tahes kolmandate isikute tegude eest, mille tagajärjel oleks võimalik vääralt saada toetuse maksmiseks vajalikke dokumente;

(68) asjaomased korralduskomiteed ei ole oma esimeeste kehtestatud tähtajaks arvamusi esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I JAOTIS

REGULEERIMISALA JA MÕISTED

Artikkel 1

Ilma et see piiraks ühenduse määrustega teatavatele toodetele ette nähtud eriomaste kitsenduste kohaldamist, sätestab käesolev määrus eksporditoetuste (edaspidi "toetused") süsteemi kohaldamise üksikasjalikud ühiseeskirjad, mis on sätestatud:

— nõukogu määruse nr 136/66/EMÜ [3] artiklis 3 (õlid ja rasvad),

— nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 [4] artiklis 17 (piim ja piimatooted),

— nõukogu määruse (EMÜ) nr 805/68 [5] artiklis 13 (veise- ja vasikaliha),

[1] EÜT L 94, 28.4.1970, lk 13.
[2] EÜT L 125, 8.6.1995, lk 1.
[3] EÜT L 172, 30.9.1996, lk 3025/66.
[4] EÜT L 148, 28.6.1968, lk 13.
[5] EÜT L 148, 28.6.1968, lk 24.

— nõukogu määruse (EMÜ) nr 2759/75 ([1]) artiklis 13 (sealiha),

— nõukogu määruse (EMÜ) nr 2771/75 ([2]) artiklis 8 (munad),

— nõukogu määruse (EMÜ) nr 2777/75 ([3]) artiklis 8 (linnuliha),

— nõukogu määruse (EMÜ) nr 1785/81 ([4]) artiklis 17 (suhkur, isoglükoos ja inuliinsiirup),

— nõukogu määruse (EMÜ) nr 822/87 ([5]) artiklites 55 ja 56 (vein),

— määruse (EMÜ) nr 1766/92 artiklis 13 (teravili),

— nõukogu määruse (EÜ) nr 3072/95 ([6]) artiklis 13 (riis),

— nõukogu määruse (EÜ) nr 2200/96 ([7]) artiklis 35 (puu- ja köögivili),

— nõukogu määruse (EÜ) nr 2201/96 ([8]) artiklites 16, 17 ja 18 (puu- ja köögiviljatooted).

Artikkel 2

1. Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) — *tooted* – artiklis 1 loetletud tooted ja kaubad,

— *põhitooted* – pärast töödeldud toodeteks või kaupadeks ümbertöötamist ekspordiks mõeldud tooted; põhitoodeteks peetakse ka pärast ümbertöötamist ekspordiks mõeldud kaupu,

— *töödeldud tooted* – põhitoodete ümbertöötamisel saadud tooted, millele makstakse toetust,

— *kaup* – komisjoni määruse (EÜ) nr 1222/94 ([9]) B lisas loetletud kaup;

b) *imporditollimaksud* – tollimaksud, samaväärse toimega maksud ja muud impordimaksud, mis on sätestatud ühise põllumajanduspoliitika raames või teatavate põllumajandustoodete töötlemisel saadud kauba suhtes kohaldatava erikorra alusel;

c) *ekspordiliikmesriik* – liikmesriik, milles võetakse vastu ekspordideklaratsioon;

d) *toetuse eelnev kinnitamine* – toetuse kinnitamine ekspordilitsentsi või eelkinnitustõendi avalduse esitamise päeval; määra korrigeeritakse toetusele kohaldatavate suurendamiste või parandussummade kaudu;

e) *diferentseeritud toetus* –

— ühele tootele kinnitatakse rohkem kui üks toetusemäär sõltuvalt sihtkohaks olevast kolmandast riigist, või

— ühele tootele kinnitatakse üks või mitu toetusemäära vastavalt sihtkohaks olevale kolmandale riigile ning ühele või mitmele kolmandale riigile kindlat määra ei kinnitata;

f) *toetuse diferentseeritud osa* – toetuse osa, mis saadakse kohaldatava toetuse kogusummast makstud või ühenduse tolliterritooriumilt lahkumise tõendamisel makstava, vastavalt artiklile 18 arvutatava toetuse mahaarvamisel;

g) *eksport* – ekspordiga seotud tolliformaalsuste täitmine, millele järgneb toodete väljumine ühenduse tolliterritooriumilt;

h) *kontrolleksemplar T5* – dokument, millele viidatakse määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklites 471–495;

i) *eksportija* – füüsiline või juriidiline isik, kellel on õigus saada toetust. Juhul kui tuleb või võib kasutada ekspordilitsentsi koos toetuse eelneva kinnitamisega, on õigus toetust saada litsentsi omanikul või, vajaduse korral, isikul, kellele litsents on üle antud. Eksportija tähendus seoses tolliga võib erineda eksportija käesolevas määruses määratletud tähendusest, arvestades ettevõtjate omavahelisi eraõiguslikke suhteid, kui teatavate turgude ühise korralduse alusel võetud erisätted ei näe ette teisiti;

j) *toetuse ettemakse* – mitte suurema kui eksporditoetusega võrdse summa maksmine pärast ekspordideklaratsiooni vastuvõtmist;

k) *toetuse eelfinantseerimine* – enne eksporti töödeldavatele või ladustatavatele kaupadele kohaldatav toetuse ettemakse vastavalt määrusele (EMÜ) nr 565/80;

l) *pakkumiskutsega kindlaks määratud toetusemäär* – eksportija pakutud ja pakkumisel heakskiidetud toetus;

m) *ühenduse tolliterritoorium* – määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 3 viidatud territooriumid;

n) *toetusnomenklatuur* – põllumajandustoodete eksporditoetusi käsitlev nomenklatuur vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 3846/87 ([10]);

o) *ekspordilitsents* – komisjoni määruse (EMÜ) nr 3719/88 ([11]) artiklis 1 viidatud dokument.

([1]) EÜT L 282, 1.11.1975, lk 1.
([2]) EÜT L 282, 1.11.1975, lk 49.
([3]) EÜT L 282, 1.11.1975, lk 77.
([4]) EÜT L 177, 1.7.1987, lk 1.
([5]) EÜT L 84, 27.3.1987, lk 1.
([6]) EÜT L 329, 30.12.1995, lk 18.
([7]) EÜT L 297, 21.11.1996, lk 1.
([8]) EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29.
([9]) EÜT L 136, 31.5.1994, lk 5.
([10]) EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1.
([11]) EÜT L 331, 2.12.1988, lk 1.

2. Käesolevas määruses on pakkumiskutsega kindlaks määratud toetused liigitatud eelnevalt kinnitatud toetusteks.

3. Kui üks ekspordideklaratsioon hõlmab mitut erinevat toetusnomenklatuuri koodi või koondnomenklatuuri koodi, loetakse iga koodiga seotud kandeid eraldi deklaratsioonideks.

II JAOTIS

EKSPORT KOLMANDATESSE RIIKIDESSE

1. PEATÜKK

Õigus toetustele

1. jagu

Üldsätted

Artikkel 3

Ilma et see piiraks käesoleva määruse artiklite 18, 20 ja 21 ning nõukogu määruse (EÜ) nr 2988/95 ([1]) artikli 4 lõike 3 kohaldamist, omandatakse õigus toetusele:

— ühenduse tolliterritooriumilt lahkumisel, juhul kui kõigi kolmandate riikide suhtes kehtib ühtne toetusemäär,

— konkreetsesse kolmandasse riiki importimisel, juhul kui kõnealuse riigi suhtes kohaldatakse diferentseeritud toetust.

Artikkel 4

1. Õigus toetusele sõltub toetuse eelkinnitust sisaldava ekspordilitsentsi esitamisest, välja arvatud sellise ekspordi puhul, mis hõlmab kaupu ja rahvusvahelist toiduabi Uruguay vooru põllumajanduslepingu artikli 10 lõike 4 tähenduses.

Toetuse saamiseks ei nõuta siiski litsentsi:

— kui toetus ühe ekspordideklaratsiooni kohta ei ületa 60 eurot,

— artiklites 6, 36, 40, 44 ja 45 ning artikli 46 lõikes 1 sätestatud juhtudel,

— tarnete puhul kolmandates riikides paiknevatele liikmesriikide relvajõududele.

([1]) EÜT L 312, 23.12.1995, lk 1.

2. Hoolimata lõikest 1 kehtib toetuse eelkinnitust sisaldav ekspordilitsents ka muu kui litsentsi lahtris 16 määratud 12numbrilise tootekoodiga hõlmatud toodete ekspordi suhtes, juhul kui mõlemad tooted kuuluvad:

— määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 13a teise lõigu kohaselt samasse kategooriasse, või

— samasse tooterühma, tingimusel et sellised tooterühmad on sel eesmärgil määratletud määruse (EMÜ) nr 1766/92 artiklis 23 või teiste turgude ühist korraldust reguleerivate määruste vastavates artiklites sätestatud korras.

Esimeses lõigus sätestatud juhtudel kohaldatakse järgmisi täiendavaid tingimusi:

— kui tegelikule tootele kohaldatav toetusemäär on litsentsi lahtrisse 16 märgitud tootele kohaldatava määraga võrdne või sellest suurem, kohaldatakse viimati nimetatut,

— kui tegelikule tootele kohaldatav toetusemäär on litsentsi lahtrisse 16 märgitud tootele kohaldatavast määrast madalam, on makstav toetus selline, nagu saadakse tegelikule tootele vastava määra vähendamisel, millest, kui pole tegemist vääramatu jõuga, arvatakse maha 20 % litsentsi lahtrisse 16 märgitud tootele vastava toetuse määra ja tegeliku toote toetuse määra vahest.

Kui kohaldatakse teise lõigu teist taanet ja artikli 18 lõike 3 punkti b, siis arvutatakse vähendamine, mida kohaldatakse tegelikule tootele ja tegelikule sihtkohale vastavale toetusele, litsentsil märgitud tootele ja sihtkohale vastava toetuse ja tegelikule tootele ja sihtkohale vastava toetuse vahe põhjal.

Käesoleva lõike kohaldamisel võetakse arvesse selliseid toetusemääri, mis kehtivad litsentsitaotluse jätmise päeval. Vajaduse korral korrigeeritakse neid määri ekspordideklaratsiooni või maksedeklaratsiooni vastuvõtmise päeval.

3. Kui ühe ja sama eksporditehingu suhtes kohaldatakse lõikeid 1 ja 2 ning artiklit 51, vähendatakse lõikest 1 või 2 tulenevat summat artiklis 51 osutatud trahvisumma võrra.

Artikkel 5

1. "Ekspordipäev" tähendab päeva, millal tolliasutus võtab vastu ekspordideklaratsiooni, milles teatatakse toetuse taotlemisest.

2. Ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeva alusel määratakse kindlaks:

a) kohaldatav toetusemäär, kui toetus ei ole eelnevalt kinnitatud;

b) toetusemäära võimalik korrigeerimine, kui toetusemäär on eelnevalt kinnitatud;

c) eksporditava toote kogus, laad ja omadused.

3. Muud toimingut, millel on samasugune õiguslik tähendus kui ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisel, loetakse sellise vastuvõtmisega samaväärseks.

4. Toetuse saamise õigust tõendav ekspordidokument sisaldab kogu toetuse arvutamiseks vajaliku teabe, eelkõige

a) toodete puhul:

— eksporditoetuse nomenklatuurile vastav ja vajaduse korral lihtsustatud toodete kirjeldus koos toetusnomenklatuuri koodiga ja kui toetuse arvutamiseks vajalik, siis ka asjaomaste toodete koostis või viide sellele,

— toodete netomass või vajaduse korral kogus toetuse arvutamisel kasutatavates mõõtühikutes;

b) kaupade puhul kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1222/94 sätteid.

5. Vastuvõtmise või lõikes 3 ettenähtud toimingu ajal paigutatakse tooted tollikontrolli alla vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 4 lõigetele 13 ja 14 kuni nad lahkuvad ühenduse tolliterritooriumilt.

6. Erandina määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 282 lõikest 2 võib lihtsustatud vormis ekspordideklaratsiooni koostamise luba seada tingimuseks, et lihtsustatud deklaratsioon sisaldab lahtiselt või mittestandardsete ühikutena eksporditavate toodete hinnangulise netomassi, kui kauba täpset kogust on võimalik kindlaks teha alles pärast transpordivahenditele laadimise lõpetamist.

Kui laadimine on lõpetatud, tuleb esitada täiendav deklaratsioon, milles näidatakse ära täpne netomass. Sellele tuleb lisada dokumentaalne tõendusmaterjal lasti täpse netomassi kohta.

Kogustele, mis on hinnangulisest netomassist rohkem kui 110 % suuremad, toetust ei anta. Juhul kui tegelikult laaditud netomass on väiksem kui 90 % hinnangulisest netomassist, vähendatakse tegeliku lasti netomassile kohaldatavat toetust 10 % võrra sellest vahest, mille võrra hinnangulisest netomassist 90 %-le vastav toetus erineb tegelikult laaditud massile vastavast toetusest.

Mittestandardseteks ühikuteks peetakse järgmisi: elusloomad, (poolikud) rümbad, veerandrümbad.

Hoolimata määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 278 lõike 3 punktist d kehtivad käesoleva lõike sätted toodete suhtes, mida käesoleva määruse artikli 26 alusel hõlmab eelfinantseerimise kord.

7. Kõik isikud, kes ekspordivad tooteid, millele nad taotlevad toetust, peavad:

a) esitama ekspordideklaratsiooni pädevale tolliasutusele kohas, kus tooted laaditakse eksportimiseks;

b) teavitama kõnealust tolliasutust vähemalt 24 tundi enne laadimistööde alustamist ja märkima ära laadimise oletatava kestuse. Pädevad asutused võivad seada tingimuseks 24 tunnist erineva tähtaja.

Pädev tolliasutus võib anda loa laadimistöödeks pärast ekspordideklaratsiooni vastuvõtmist, enne punktis b osutatud tähtaja möödumist.

Pädeval tolliasutusel võimaldatakse korraldada füüsilist kontrolli ja identifitseerida ühenduse tolliterritooriumilt lahkumiseks väljumisasutusse transporditav kaup.

Kui halduslikel põhjustel ei ole võimalik esimest lõiku kohaldada, võib ekspordideklaratsiooni esitada ainult pädevale tolliasutusele asjaomases liikmesriigis ja kui füüsilist kontrolli korraldatakse vastavalt määrusele (EMÜ) nr 386/90, tuleb kogu esitatav kaup täielikult maha laadida. Kui pädevad asutused saavad korraldada ammendava füüsilise kontrolli, ei tule kaupu siiski täielikult maha laadida.

Artikkel 6

Erandina artikli 5 lõikest 2, kui eksporditav kogus ei ületa teravilja puhul 5 000 kilogrammi toetusnomenklatuuri koodi kohta või teiste toodete puhul 500 kilogrammi toetusnomenklatuuri või koondnomenklatuuri koodi kohta ja selline eksport hõlmab sagedasi kaubasaadetisi, võib liikmesriik lubada kuu viimase päeva kasutamist kohaldatava toetuse kindlaksmääramiseks või, kui toetus on eelnevalt kinnitatud, sellesse võimalike paranduste tegemiseks.

Kui toetus on eelnevalt kinnitatud või pakkumiskutsega kindlaks määratud, peab litsents kehtima ekspordikuu viimasel kuupäeval.

Eksportijad, kes on volitatud kasutama kõnealust võimalust, ei kohalda esimeses lõigus ettenähtud koguste suhtes tavamenetlust.

Liikmesriikide puhul, kes ei osale majandus- ja rahaliidus, kasutatakse kuu viimast päeva ka selleks, et kindlaks määrata omavääringu ja euro vahetuskurss, mida kohaldatakse toetussumma suhtes.

Artikkel 7

1. Ilma et see piiraks artiklite 14 ja 20 kohaldamist, sõltub toetuse maksmine tõenditest selle kohta, et vastuvõetud ekspordideklaratsioonidega hõlmatud tooted on muutmata kujul lahkunud ühenduse tolliterritooriumilt 60 päeva jooksul alates kõnealusest vastuvõtmisest.

Ekspordiga seotud tolliformaalsuste täitmisel näidistena võetud kaubakoguseid, mida hiljem ei ole tagastatud, ei peeta eemaldatuks nende toodete netomassist, millest nad tegelikult võeti.

2. Käesoleva määruse tähenduses käsitatakse artikli 44 lõike 1 punktis a määratletud puurimis- ja ammutamisplatvormidele tarnitud toitlustusvarusid ühenduse tolliterritooriumilt lahkununa.

3. Külmutamine ei piira lõike 1 täitmist.

Sama kehtib ka ümberpakendamise kohta, tingimusel et sellise ümberpakendamise tulemusena ei muutu toote alamrubriik toetusnomenklatuuris või kaupade alamrubriik koondnomenklatuuris. Ümberpakendamine võib toimuda ainult pärast seda, kui tolliasutus on andnud oma nõusoleku.

Ümberpakendamise korral tuleb vastavalt täita ka kontrolleksemplar T5.

Etikettidega varustamist või nende muutmist võib lubada samadel tingimustel kui ümberpakendamist vastavalt teisele ja kolmandale lõigule.

4. Kui vääramatu jõu korral ei saa eksportija kinni pidada lõikes 1 ettenähtud tähtajast, võib kõnealust tähtaega eksportija taotluse korral pikendada selliseks ajaks, nagu ekspordiliikmesriigi pädevad asutused antud asjaoludel vajalikuks peavad.

Artikkel 8

Kui vastuvõetud tollideklaratsiooniga hõlmatud toode läbib enne ühenduse tolliterritooriumilt lahkumist ühenduses muu territooriumi peale ekspordiliikmesriigi oma, tõendatakse toote ühenduse tolliterritooriumilt lahkumist nõuetekohaselt kinnitatud kontrolleksemplar T5 originaaleksemplariga.

Täidetakse kontrolleksemplari lahtrid 33, 103, 104 ja vajaduse korral 105. Lahtrisse 104 tehakse asjakohane kanne.

Artikkel 9

1. Meritsi teostatava ekspordi puhul kehtivad toetuse andmisel järgmised erisätted.

a) Kui pädev asutus on kinnitanud kontrolleksemplari T5 või siseriikliku dokumendi, millega tõendatakse toodete lahkumist ühenduse tolliterritooriumilt, ei või need tooted, välja arvatud vääramatu jõu puhul, ümberlaadimiseks jääda mis tahes muusse, sama või mõne teise liikmesriigi sadamasse rohkem kui 28 päevaks. Kõnealust tähtaega ei kohaldata, kui tooted on lahkunud viimasest ühenduse tolliterritooriumi sadamast esialgse 60päevase tähtaja jooksul.

b) Toetuse maksmiseks tuleb makseasutusele esitada:

— eksportija deklaratsioon selle kohta, et tooteid ei laadita ümber teises ühenduse sadamas,

või

— tõend punkti a täitmise kohta. Selline tõend koosneb eelkõige veokirjast või -kirjadest või nende koopiatest või valguskoopiatest, mis hõlmavad tooteid alates lahkumisest esimesest sadamast, kus punktis a osutatud dokumendid kinnitati, kuni saabumiseni kolmandasse riiki, kus nad maha laaditakse.

Makseasutused kontrollivad esimeses taandes osutatud deklaratsioone pisteliselt. Sellisel juhul on nõutavad teises taandes osutatud tõendid.

Otse kolmanda riigi sadamasse kaupa toimetavate laevade puhul, mis ei peatu üheski teises ühenduse sadamas, võivad liikmesriigid esimese taande kohaldamisel kasutada lihtsustatud korda.

c) Alternatiivina punktis b esitatud tingimustele võib liikmesriik, mille kaudu toode lahkub ühendusest, seada tingimuseks, et kontrolleksemplar T5 või siseriiklik dokument, millega tõendatakse toodete lahkumist ühenduse tolliterritooriumilt, kinnitatakse ainult sellise veokirja esitamisel, milles täpsustatakse lõppsihtkoht väljaspool ühenduse tolliterritooriumi.

Sellisel juhul lisavad lahkumisliikmesriigi pädevad asutused kontrolleksemplari T5 jaotise “Kasutuse ja/või sihtkoha kontroll” rubriiki “Märkused” või siseriikliku dokumendi vastavasse rubriiki ühe järgmistest kannetest:

— Documento de transporte con destino fuera de la CE presentado,

— Transportdokument med destination uden for EF forelagt,

— Beförderungspapier mit Bestimmung außerhalb der EG wurde vorgelegt,

— Υποβαλλόμενο έγγραφο μεταφοράς με προορισμό εκτός ΕΚ

— Transport document showing a destination outside the Community has been presented,

— Document de transport avec destination hors CE présenté,

— Documento di transporto con destinazione fuori CE presentato,

— Vervoerdocument voor bestemming buiten EG voorgelegt,

— Documento de transporte com destino fora da CE apresentado,

— Kuljetusasiakirja, jossa ilmoitetaan yhteisön tullialueen ulkopuolinen määräpaikka, on esitetty,

— Transportdokument med slutlig destination utanför gemenskapens tullområde har lagts fram.

Makseasutus kontrollib käesoleva punkti täitmist pisteliselt.

d) Kui leitakse, et punktis a sätestatud tingimusi ei ole täidetud, peetakse artiklite 35 ja 50 kohaldamisel päeva või päevi, mis ületavad 28päevase tähtaja, artiklites 7 ja 34 sätestatud tähtaega ületavateks päevadeks.

Kui ületatakse nii artikli 7 lõikes 1 kehtestatud 60päevane tähtaeg kui ka punktis a kehtestatud 28päevane tähtaeg, võrdub summa, mille võrra toetust vähendatakse või tagatist kaotatakse, kahest ületamisest suurema põhjustatuga.

2. Maanteedel, siseveeteedel või raudteedel teostatava ekspordi puhul kehtivad järgmised erisätted.

a) Kui pädev asutus on kinnitanud kontrolleksemplari T5 või siseriikliku dokumendi, millega tõendatakse toodete lahkumist ühenduse tolliterritooriumilt, võivad asjaomased tooted, välja arvatud vääramatu jõu puhul, naasta sellisele territooriumile ainult transiitveoks ja mitte rohkem kui 28 päevaks. Kõnealust tähtaega ei kohaldata, kui asjaomased tooted on ühenduse tolliterritooriumilt lõplikult lahkunud esialgse 60päevase tähtaja jooksul.

b) Makseasutus kontrollib käesoleva punkti täitmist pisteliselt. Sellisel juhul on nõutavad veokirjad, mis hõlmavad tooteid kuni saabumiseni kolmandasse riiki, kus nad maha laaditakse.

Kui leitakse, et punktis a sätestatud tingimusi ei ole täidetud, peetakse artiklite 35 ja 50 kohaldamisel päeva või päevi, mis ületavad 28päevase tähtaja, artiklites 7 ja 34 kehtestatud tähtaega ületavateks päevadeks.

Kui ületatakse nii artikli 7 lõikes 1 kehtestatud 60päevane tähtaeg kui ka punktis a kehtestatud 28päevane tähtaeg, võrdub summa, mille võrra toetust vähendatakse või tagatist kaotatakse, kahest ületamisest suurema põhjustatuga.

3. Õhu teel aset leidva ekspordi puhul kehtivad järgmised erisätted.

a) Pädevad asutused võivad kontrolleksemplari T5 või siseriikliku dokumendi, millega tõendatakse toodete lahkumist ühenduse tolliterritooriumilt, kinnitada ainult sellise veokirja esitamisel, milles on märgitud lõppsihtkoht väljaspool ühenduse tolliterritooriumi.

b) Kui leitakse, et pärast punktis a osutatud formaalsuste täitmist on tooted, välja arvatud vääramatu jõu puhul, jäänud ümberlaadimiseks ühte või mitmesse ühenduse tolliterritooriumil paiknevasse lennujaama rohkem kui 28 päevaks, peetakse artiklite 35 ja 50 kohaldamisel päeva või päevi, mis ületavad 28päevase tähtaja, artiklites 7 ja 34 kehtestatud tähtaega ületavateks päevadeks.

Kui ületatakse nii artikli 7 lõikes 1 kehtestatud 60päevane tähtaeg kui ka käesolevas punktis tingimuseks seatud 28päevane tähtaeg, võrdub summa, mille võrra toetust vähendatakse või tagatist kaotatakse, kahest ületamisest suurema põhjustatuga.

c) Makseasutus kontrollib käesoleva punkti täitmist pisteliselt.

d) Punktis b sätestatud 28päevast tähtaega ei kohaldata, kui asjaomased tooted on ühenduse tolliterritooriumilt lõplikult lahkunud esialgse 60päevase tähtaja jooksul.

Artikkel 10

1. Kui kauba suhtes kohaldatakse ekspordiliikmesriigis üht määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklites 412–442 raudteel või suurtes konteinerites veetava kauba kohta sätestatud ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduuri kauba toimetamiseks väljaspool ühenduse tolliterritooriumi paiknevasse sihtjaama või tarnimiseks väljaspool ühenduse tolliterritooriumi paiknevale kaubasaajale, ei eelda toetuse maksmine kontrolleksemplari T5 esitamist.

2. Lõike 1 kohaldamiseks tagab pädev tolliasutus selle, et toetuse maksmiseks välja antud dokumenti tehakse järgmine kanne: "Lahkunud ühenduse tolliterritooriumilt vastavalt raudteel või suurtes konteinerites veetava kauba ühenduse lihtsustatud transiidiprotseduurile".

3. Tolliasutus, milles toodete suhtes kohaldatakse lõikes 1 osutatud protseduuri, ei või lubada veolepingu muutmist nii, et vedu lõpeb ühenduse piires, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et:

— kui on makstud toetust, on see toetus tagasi makstud,

või

— asjaomased ametiasutused on võtnud vajalikke meetmeid tagamaks, et toetust ei maksta.

Kui vastavalt lõikele 1 on toetust siiski makstud ja toode ei ole kehtestatud tähtaja jooksul ühenduse tolliterritooriumilt lahkunud, teavitab pädev tolliasutus sellest toetuse maksmise eest vastutavat asutust ja annab teabe koos kõigi vajalike täpsustustega üle nii pea kui võimalik. Sellisel juhul peetakse toetust alusetult makstuks.

4. Kui ühenduse välistransiidiprotseduuri või ühise transiidiprotseduuri alusel ringleva toote suhtes kohaldatakse muus liikmesriigis peale ekspordiliikmesriigi lõikes 1 sätestatud protseduuri selle toimetamiseks väljaspool ühenduse tolliterritooriumi paiknevasse sihtjaama või tarnimiseks väljaspool ühenduse tolliterritooriumi paiknevale kaubasaajale, lisab tolliasutus, kus tootele on kohaldatud eespool nimetatud protseduuri, kontrolleksemplari T5 originaaleksemplari tagumisele küljele jaotise "Kasutuse ja/või sihtkoha kontroll" rubriiki "Märkused" ühe järgmistest kannetest:

— Salida del territorio aduaneiro de la Comunidad bajo el régimen de tránsito comunitario simplificado por ferrocarril o en grandes contenedores:

  — Documento de transporte:

    tipo: .....

    número: .....

  — Fecha de aceptación para el transporte por parte de la administración ferroviaria o de la empresa de transportes de que se trate: .....

— Udgang af Fællesskabets toldområde i henhold til ordningen for den forenklede procedure for fællesskabsforsendelse med jernbane/store containers:

  — Transportdokument:

    type: .....

    nummer: .....

  — Dato for overtagelse ved jernbane eller ved det pågældende transportfirma: .....

— Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft im Rahmen des vereinfachten gemeinschaftlichen Versandverfahrens mit der Eisenbahn oder in Großbehältern:

  — Beförderungspapier:

    Art: .....

    Nummer: .....

  — Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung oder das betreffende Beförderungsunternehmen: .....

— Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας υπό το απλοποιημένο καθεστώς της κοινοτικής διαμετακόμισης με σιδηρόδρομο ή μεγάλα εμπορευματοκιβώτια:

  — Έγγραφο μεταφοράς:

    τύπος: .....

    αριθμός: .....

  — Ημερομηνία αποδοχής για μεταφορά από τη σιδηροδρομική αρχή ή την ενδιαφερόμενη εταιρεία μεταφοράς: .....

— Exit from the customs territory of the Community under the simplified Community transit procedure for carriage by rail or large containers:

  — Transport document:

    type: .....

    number: .....

  — Date of acceptance for carriage by the railway authorities or the transport undertaking concerned: .....

— Sorte du territoire douanier de la Communauté sous le régime du transit communautaire simplifié par chemin de fer ou par grands conteneurs:

— Document de transport:

espèce: .....

numéro: .....

— Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer ou par l'entreprise de transports concernée: .....

— Uscita dal territorio doganale della Comunità in regime di transito comunitario semplificato per ferrovia o grandi contenitori:

— Documento di trasporto:

tipo: .....

numero: .....

— Data di accettazione per il trasporto da parte delle ferrovie o dell'impresa di trasporto interessata: .....

— Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap de regeling vereenvoudigd communautair douanevervoer per spoor of in grote containers:

— Vervoerdocument:

type: .....

nummer: .....

— Datum van aanneming ten vervoer door de betrokken spoorwegadministratie of de bedrokken vervoerondernemer: .....

— Saída do território aduaneiro da Comunidade aø abrigo do regime do trânsito comunitário simplificado por caminho-de-ferro ou em grandes contentores:

— Documento de transporte:

tipo: .....

número: .....

— Data de aceitação para o transporte pela administração dos caminhos-de-ferro ou pela empresa de transporte interessada: .....

— Viety yhteisön tullialueelta yksinkertaistetussa yhteisön passitusmenettelyssä rautateitse tai suurissa konteissa:

— Kuljetusasiakirja:

tyyppi: .....

numero: .....

— Päiva, jona rautatieviranomainen tai asianomainen kuljetusyritys hyväksyi kuljetettavaksi: .....

— Utförsel från gemenskapens tullområde enligt det förenklade transiteringsförfarandet för järnvägstransporter eller transporter i stora containrar:

— Transportdokument:

typ: .....

nummer: .....

— Mottagningsdag för befordran hos järnvägsföretaget eller det berörda transportföretaget: .....

Kui veolepingut muudetakse nii, et vedu lõpeb ühenduse piires, kehtib lõige 3 *mutatis mutandis*.

5. Kui ekspordiliikmesriigis või mõnes muus liikmesriigis võtavad raudteeasutused toote üle ja seda veetakse ühenduse välistransiidiprotseduuri või ühise transiidiprotseduuri alusel raudtee- ja maanteetranspordi ühendveo lepingu kohaselt raudteel väljaspool ühenduse tolliterritooriumi asuvasse sihtkohta, lisab tolliasutus, mille pädevusse kuulub raudteeterminal, kus raudteeasutused toote üle võtsid, või sellele kõige lähemal asuv tolliasutus kontrolleksemplari T5 tagumisele küljele jaotise "Kasutuse ja/või sihtkoha kontroll" rubriiki "Märkused" ühe järgmistest kannetest:

— Salida del territorio aduanero de la Comunidad por ferrocarril en transporte combinado por ferrocarril carretera:

— Documento de transporte:

tipo: .....

número: .....

— Fecha de aceptación del transporte por parte de la administración ferroviaria: .....

— Udgang af Fællesskabets toldområde ad jernbane ved kombineret jernbane-/landevejstransport:

— Transportdokument:

type: .....

nummer: .....

— Dato for overtagelse ved jernbane: .....

— Ausgang aus dem Zollgebiet der Gemeinschaft mit der Eisenbahn zur Beförderung im kombinierten Straßen- und Schienenverkehr:

— Beförderungspapier:

Art: .....

Nummer: .....

— Zeitpunkt der Annahme zur Beförderung durch die Eisenbahnverwaltung: .....

— Έξοδος από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σιδηροδρομικώς με συνδυασμένη μεταφορά σιδηροδρομικώς-οδικώς:

— Έγγραφο μεταφοράς:

είδος: .....

αριθμός: .....

— Ημερομηνία αποδοχής για τη μεταφορά από τη διοίκηση των σιδηροδρόμων: .....

— Exit from the customs territory of the Community by rail under combined transport by road and by rail:

— Transport document:

type: .....

number: .....

— Date of acceptance for carriage by the railway authorities: .....

— Sorte du territoire douanier de la Communauté par chemin de fer, en transport combiné rail-route:

— Document de transport:

espèce: .....

numéro: .....

— Date d'acceptation pour le transport par l'administration des chemins de fer: .....

— Uscita dal territorio doganale della Comunità per ferrovia nell'ambito di un trasporto combinato stradaferrovia:

— Documento di trasporto:

tipo: .....

numero: .....

— Data di accettazione del trasporto da parte dell'amministrazione delle ferrovie: .....

— Uitgang uit het douanegebied van de Gemeenschap per spoor, bij gecombineerd rail-wegvervoer:

— Vervoerdocument:

type: .....

nummer: .....

— Datum van aanneming ten vervoer door de spoorwegadministratie: .....

— Saída do território aduaneiro da Comunidade por caminho-de-ferro, em transporte combinado rodo-ferroviário:

— Documento de transporte:

tipo: .....

número: .....

— Data de aceitação do transporte pela administração dos caminhos-de-ferro: .....

— Viety yhteisön tullialueelta rautateitse yhdistetyssä rautatie- ja maantiekuljetuksessa:

— Kuljetusasiakirja:

tyyppi: .....

numero: .....

— Päiva, jona rautatieviranomainen hyväksyi kuljetettavaksi: .....

— Utförsel från gemenskapens tullområde på järnväg vid kombinerad järnvägs- och landsvägstransport:

— Transportdokument:

typ: .....

nummer: .....

— Mottagningsdag för befordran hos järnvägsföretaget …

Ilma lähtetolliasutuse eelneva loata ei saa raudteeasutused täita raudtee- ja maanteetranspordi ühendveo lepingut, mis on muudetud nii, et väljaspool ühendust lõppema pidanud vedu lõpeb ühenduse piires. Sellistel juhtudel kehtib lõige 3 *mutatis mutandis*.

Artikkel 11

1. Toetust antakse ainult toodetele, mis sõltumata tolliolukorrast pakendamise suhtes on:

— ühenduse päritolu ning ühenduse piires vabas ringluses, või

— ühenduse piires vabas ringluses, või

— ühenduse piires vabas ringluses, mispuhul toetuse hulk piirdub impordi ajal makstud impordimaksu summaga.

Õigusaktid asjaomase toote ühise turukorralduse kohta määravad kindlaks tootele kohaldatavad tingimused, arvestades esimeses lõigus sätestatut.

2. Kui toetuse andmisel on tingimuseks ühenduse päritolu, deklareerivad eksportijad päritolu, nagu on määratletud teises ja kolmandas lõigus vastavalt kehtivatele ühenduse eeskirjadele.

Toetuse saamiseks on tooted ühenduse päritolu, kui nad on täielikult ühenduses valmistatud või kui nende viimane oluline töötlemine toimus ühenduses vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklite 23 ja 24 sätetele.

Ilma et see piiraks lõike 5 kohaldamist, ei vasta järgmistest materjalidest saadud tooted toetuse tingimustele:

— ühenduse päritolu materjalid, ja

— artiklis 1 osutatud määrustega hõlmatud kolmandatest riikidest imporditud põllumajandussaadused, mida ei ole ühenduses oluliselt töödeldud.

3. Määruse (EMÜ) nr 1785/81 artikli 17 lõike 12 kohaldamisel deklareerivad eksportijad, et suhkur vastab ühele kõnealuse määrusega ette nähtud tingimustest, ja täpsustavad nimetatud tingimuse.

4. Lõigete 2 ja 3 alusel esitatavaid deklaratsioone kontrollitakse samamoodi nagu muud ekspordideklaratsioonides sisalduvat teavet.

5. Kui eksporditakse tooteid, millel on õigus toetusele nende ühe või mitme koostisaine tõttu, antakse kõnealusele koostisainele või kõnealustele koostisainetele toetust olenevalt sellest, kas see vastab või need vastavad lõikega 1 ette nähtud tingimustele.

Toetust antakse ka siis, kui koostisaine või koostisained, millele toetust taotletakse, vastasid esialgselt lõikega 1 ette nähtud tingimustele ega ole enam vabas ringluses ainult teistesse toodetesse liitmise tõttu.

6. Lõike 5 kohaldamisel loetakse koostisainete alusel kinnitatud toetusteks toetusi, mida kohaldatakse järgmiste toodete suhtes:

— teravilja-, muna-, riisi-, suhkru-, piima- ja piimasaadustesektori põhitooted, mis eksporditakse määruse (EÜ) nr 1222/94 lisas B osutatud kauba kujul,

— koondnomenklatuuri koodi 1701 alla kuuluvad valge suhkur ja toorsuhkur, koondnomenklatuuri koodide 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 ja 1702 90 50 alla kuuluvad glükoos ja glükoossiirup, koondnomenklatuuri koodide 1702 30 10, 1702 40 10, 1702 60 10 ja 1702 90 30 alla kuuluv isoglükoos ja koondnomenklatuuri koodide 1702 60 95 ja 1702 90 99 alla kuuluvad peedi- ja suhkruroosiirup, mida kasutatakse määruse (EÜ) nr 2201/96 artikli 1 lõikes 2 loetletud toodetes,

— piim ja piimasaadused ning suhkur, mida eksporditakse koondnomenklatuuri koodide 0402 10 91–99, 0402 29, 0402 99, 0403 10 31–39, 0403 90 31–39, 0403 90 61–69, 0404 10 26–38, 0404 10 72–84 ja 0404 90 81–89 alla kuuluva kauba kujul ja koondnomenklatuuri koodi 0406 30 alla kuuluva kauba kujul, mis ei ole kummaski asutamislepingu artikli 9 lõikes 2 osutatud olukorras,

— teraviljad, mida eksporditakse koondnomenklatuuri koodide 2309 10 11–70 ja 2309 90 31–70 alla kuuluvate ja määruse (EMÜ) nr 1766/92 A lisas loetletud kauba kujul,

— piim ja piimasaadused, mida eksporditakse koondnomenklatuuri koodide 2309 10 11–70 ja 2309 90 31–70 alla kuuluvate ja määruse (EMÜ) nr 804/68 artiklis 1 loetletud kauba kujul.

Artikkel 12

1. Koondnomenklatuuri rühmadesse 2, 10 ja 11 kuuluvatele segudele kohaldatakse toetusemäära, mida:

a) segude puhul, milles üks koostisosa moodustab vähemalt 90 % kaalust, kohaldatakse sellele koostisosale;

b) muude segude puhul kohaldatakse sellele koostisosale, mille suhtes kehtib kõige madalam toetusemäär. Juhul kui segu ühel või mitmel koostisosal puudub õigus toetust saada, segule toetust ei maksta.

2. Komplekttoodetele ja kokkupandavatele toodetele kohaldatavate toetuste arvutamisel käsitatakse iga komponenti eraldi tootena.

3. Lõiked 1 ja 2 ei kehti selliste segude, komplekttoodete ja kokkupandavate toodete suhtes, millele on kehtestatud eraldi arvutuseeskirjad.

Artikkel 13

Toetuste eelkinnitamise ja korrigeerimisega seotud sätted kehtivad ainult selliste toodete suhtes, millele on kinnitatud vähemalt nulliga võrdne toetusemäär.

2. jagu

Diferentseeritud toetused

Artikkel 14

1. Kui toetusemäär muutub vastavalt sihtkohale, makstakse toetust sõltuvalt artiklites 15 ja 16 sätestatud täiendavatest tingimustest.

2. Kui eelkinnitamise päeval kohaldatakse kõigi sihtkohtade suhtes ühtset toetusemäära ja tingimuseks on seatud kohustusliku sihtkoha olemasolu, loetakse toetust muutuvaks vastavalt sihtkohale, kui ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise päeval kohaldatav toetusemäär on madalam kui eelnevalt kinnitatud määr, mida on vajaduse korral korrigeeritud kõnealuse vastuvõtmise päeval.

Artikkel 15

1. Tooted imporditakse muutmata kujul kolmandasse riiki või ühte kolmandatest riikidest, millele kohaldatakse toetust, 12 kuu jooksul alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast; vastavalt artiklile 49 võib siiski lubada kõnealuse tähtaja pikendamist.

2. Tooteid peetakse muutmata kujul impordituiks, kui ei ole mingit tõendit nende töötlemise kohta.

Sellegipoolest:

— võib toodete säilitamiseks teostada artikli 29 lõikes 4 osutatud toiminguid enne importimist, ilma et see piiraks lõike 1 kohaldamist,

— peetakse enne importimist töödeldud tooteid muutmata kujul impordituks tingimusel, et töötlemine toimub kolmandas riigis, kuhu kõik sellise töötlemisega saadud tooted imporditakse.

3. Toodet peetakse impordituks, kui on täidetud impordiga seotud tolliformaalsused, eriti need, mis käsitlevad tollimaksude kogumist kolmandates riikides.

4. Toetuse diferentseeritud osa makstakse vastavalt kolmandatesse riikidesse importimisega seotud tolliformaalsused läbi teinud kauba massile; arvesse ei võeta siiski transportimise käigus loomulikel põhjustel tekkinud ja pädevate asutuste tunnistatud või vastavalt artikli 7 lõike 1 teisele lõigule võetud näidiste põhjustatud massi kõikumisi.

Artikkel 16

1. Impordiga seotud tolliformaalsuste täitmist tõendatakse eksportija valikul ühega järgmistest dokumentidest:

a) tollidokument, selle koopia või valguskoopia; sellise koopia või valguskoopia õigsust peab tõestama kas originaaldokumendi kinnitanud asutus, asjaomase kolmanda riigi ametiasutus, asjaomases kolmandas riigis paikneva liikmesriigi ametiasutus või toetuse maksmise eest vastutav asutus;

b) vastavalt lõikes 5 kehtestatud miinimumnõuetele liikmesriigi poolt tunnustatud rahvusvaheliste kontrolli- ja järelevalveasutuse koostatud lossimis- ja importidõend. Kõnealusel tõendil peavad olema impordiga seotud tollidokumendi kuupäev ja number.

2. Kui eksportija ei saa vastavalt lõike 1 punktidele a ja b valitud dokumente isegi pärast vajalike sammude astumist või kui on kahtlusi esitatud dokumentide ehtsuse suhtes, võib impordiga seotud tolliformaalsuste täitmise tõendamiseks esitada ühe või mitu järgmistest dokumentidest:

a) kolmandas riigis, mille suhtes toetus on ette nähtud, välja antud või kinnitatud lossimisdokumendi koopia;

b) sihtriigis paikneva või selle suhtes pädeva liikmesriigi ametiasutuse välja antud lossimistõend, milles täiendavalt tõendatakse, et toode on lahkunud lossimiskohast või vähemalt selle ametiasutuse teada ei ole seda hiljem laaditud reekspordi tarvis;

c) vastavalt lõikes 5 sätestatud miinimumnõuetele liikmesriigi poolt tunnustatud rahvusvahelise kontrolli- ja järelevalveasutuse koostatud lossimistõend, milles täiendavalt tõendatakse, et toode on lahkunud lossimiskohast või vähemalt selle asutuse teada ei ole seda hiljem laaditud reekspordi tarvis;

d) ühenduses asuva tunnustatud vahendaja väljastatud pangadokument, milles II lisas loetletud kolmandate riikide puhul tõendatakse, et kõnealuse ekspordi eest on tasutud nende poolt eksportija nimele avatud kontole;

e) asjaomase kolmanda riigi ametiasutuse välja antud kauba vastuvõtmise tõend, kui kauba ostab kõnealune riik või kõnealuse riigi ametiasutus või kui kaup kujutab endast toiduabi;

f) ekspordiliikmesriigi poolt tunnustatud rahvusvahelise organisatsiooni või humanitaarabiorganisatsiooni välja antud kauba vastuvõtmise akt, kui kaup kujutab endast toiduabi;

g) kauba vastuvõtmise akt, mille on koostanud sellise kolmanda riigi asutus, kelle pakkumiskutsed on vastuvõetavad määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 44 alusel, kui kauba ostab kõnealune asutus.

3. Kõigil juhtudel esitab eksportija veokirjade koopiad või valguskoopiad.

4. Komisjon võib määruse nr 136/66/EMÜ artikliga 38 ja teiste ühist turukorraldust käsitlevate määruste vastavate artiklitega ette nähtud korras sätestada teatavatel kindlaks määratavatel erijuhtudel lõigetes 1 ja 2 osutatud impordiga seotud tõendite esitamise konkreetse dokumendiga või mis tahes muul viisil.

5. Rahvusvaheliste kontrolli- ja järelevalveasutuste tunnustamise miinimumnõuded on järgmised.

a) Liikmesriikide pädevad asutused tunnustavad rahvusvahelisi kontrolli- ja järelevalveasutusi nende taotluse korral kolmeks aastaks. Tunnustamine kehtib kõigis liikmesriikides.

b) Lõike 1 punktis b ja lõike 2 punktis c osutatud pea- ja lisatõendite koostamisel korraldavad kontrolli- ja järelevalveasutused kõigi tõendis nimetatud toodete laadi, omaduste ja hulga kindlakstegemiseks vajalikud läbivaatused. Iga välja antud tõendi kohta avatakse toimik, milles protokollitakse kõik järelevalvetoimingud. Läbivaatused korraldatakse kohapeal impordi hetkel, välja arvatud nõuetekohaselt põhjendatud erandjuhtudel.

c) Lõike 1 punktis b ja lõike 2 punktis c nimetatud kontrolli- ja järelevalveasutused on kontrollitava tehingu osapooltest sõltumatud. Eelkõige ei või konkreetset tehingut kontrolliv kontrolli- ja järelevalveasutus ega ükski sama finantsgrupi tütarettevõtja osaleda tehingus eksportijana, tollimaaklerina, vedajana, kaubasaajana, laopidajana või muudes ülesannetes, mis võiksid põhjustada huvide konflikti.

d) Ilma et see piiraks määruse (EMÜ) nr 729/70 artikli 8 ja määruse (EMÜ) nr 4045/89 [1] artikli 3 kohaldamist, kontrollivad liikmesriigid kontrolli- ja järelevalveasutuste tegevust regulaarselt või kui on põhjust kahelda tunnustamistingimuste täitmises.

e) Liikmesriik tunnistab tunnustamise osaliselt või täielikult kehtetuks, kui leitakse, et kontrolli- ja järelevalveasutus ei saa enam tagada tunnustamist reguleerivate tingimuste täitmist.

Kõnealune liikmesriik teavitab viivitamata teisi liikmesriike ja komisjoni tunnustamise kehtetukstunnistamisest. Kõnealust teavet käsitletakse kõigis asjaomastes korralduskomiteedes.

Kehtetukstunnistamine kehtib kõigis liikmesriikides.

Artikkel 17

Liikmesriigid võivad vabastada eksportijad muude artikli 16 alusel nõutavate tõendite esitamisest peale veokirja, kui eksporditehing annab piisava tagatise selliste ekspordideklaratsiooniga hõlmatud toodete sihtkohta jõudmise suhtes, mille toetuse muutuv osa ei ületa:

a) 1 200 eurot määruse nr 136/66/EMÜ artikli 1 lõike 2 punktis c loetletud toodete puhul;

b) 1 200 eurot toodete puhul, millele ei viidata punktis a, kui sihtkohaks olev kolmas riik või territoorium on loetletud IV lisas;

c) 6 000 eurot toodete puhul, millele ei viidata punktis a, kui sihtkohaks olevat kolmandat riiki või territooriumi ei ole loetletud IV lisas.

Artikkel 18

1. Erandina artiklist 14 ja ilma et see piiraks artikli 20 kohaldamist, makstakse osa toetusest eksportija avalduse korral kohe, kui esitatakse tõend, et toode on ühenduse tolliterritooriumilt lahkunud.

2. Lõikes 1 osutatud toetuse osa arvutamisel kasutatakse kõige madalamat toetusemäära, millest arvatakse maha 20 % eelnevalt kinnitatud toetusemäära ja kõige madalama määra vahest, kinnitamata määra vaadeldakse kui kõige madalamat.

Kui makstav summa ei ületa 2 000 eurot, võivad liikmesriigid selle summa maksmise edasi lükata kõnealuse toetuse täieliku väljamaksmiseni, välja arvatud juhtudel, kui eksportija deklareerib, et ta ei taotle kõnealuse ekspordi suhtes mingi täiendava summa maksmist.

[1] EÜT L 388, 30.12.1989, lk 18.

3. Kui toetuse eelkinnitamisel välja antud litsentsi lahtrisse 7 märgitud sihtkohast ei peeta kinni ja:

a) kui tegelikule sihtkohale vastav toetusemäär on lahtrisse 7 märgitud sihtkoha toetusemääraga võrdne või sellest kõrgem, kohaldatakse lahtrisse 7 märgitud sihtkoha toetusemäära;

b) kui tegelikule sihtkohale vastav toetusemäär on lahtrisse 7 märgitud sihtkoha toetusemäärast madalam, makstakse toetust:

— mida saadakse tegelikule sihtkohale vastava toetuse kohaldamisel,

— millest, välja arvatud vääramatu jõu korral, arvatakse maha 20 % litsentsi lahtrisse 7 märgitud sihtkohale vastava toetusemäära ja tegeliku sihtkoha toetusemäära vahest.

Käesoleva artikli kohaldamisel võetakse arvesse neid toetusemäära, mida kohaldatakse litsentsitaotluse esitamise päeval. Selliseid määri korrigeeritakse vajaduse korral ekspordideklaratsiooni või maksedeklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeval.

Kui ühe ja sama eksporditehingu suhtes kohaldatakse käesoleva lõike esimest ja teist lõiku ning artiklit 51, vähendatakse esimesest lõigust tulenevat summat artiklis 51 osutatud trahvisumma võrra.

4. Kui toetusemäär määratakse kindlaks pakkumiskutsega ja asjakohane leping seab tingimuseks kohustusliku sihtkoha, ei võeta kõige madalama toetusemäära kindlaksmääramisel arvesse litsentsitaotluse esitamise kuupäeval või ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeval kinnitatud mis tahes perioodilist toetust või asjaolu, et sellist toetust ei ole kõnealusele sihtkohale kinnitatud.

Artikkel 19

1. Kui toode eksporditakse ekspordilitsentsi või eelkinnitussertifikaadi alusel, kus on tingimuseks seatud kohustuslik sihtkoht, kohaldatakse lõikeid 2–5.

2. Kui toode ei saabu kohustuslikku sihtkohta, makstakse ainult artikli 18 lõike 2 kohaldamisest tulenev toetuse osa.

3. Kui vääramatu jõu tõttu toimetatakse toode mõnda muusse sihtkohta kui see, mille kohta oli välja antud litsents, makstakse toetust eksportija taotluse korral, kui ta esitab tõendid vääramatu jõu ja toote sihtkohta jõudmise kohta; sihtkohta jõudmist tõendatakse vastavalt artiklitele 15 ja 16.

4. Kui kehtib lõige 3, võrdub kohaldatav toetus tegeliku sihtkoha suhtes kinnitatud toetusega, kuid ei või olla kõrgem kui toetuse eelkinnitamisel välja antud litsentsi lahtrisse 7 märgitud sihtkoha suhtes kohaldatav.

Toetusemääri korrigeeritakse vajaduse korral ekspordideklaratsiooni või maksedeklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeval.

5. Et vastata eelnevalt kinnitatud toetuse tingimustele, kui toode on eksporditud vastavalt määruse (EMÜ) nr 3719/88 artiklile 44 välja antud litsentsi alusel ja toetus muutub vastavalt sihtkohale, tõendab eksportija lisaks artikli 16 alusel nõutavale ka seda, et toode on impordiriigiks olevas kolmandas riigis tarnitud litsentsis viidatud pakkumiskutses täpsustatud asutusele.

3. jagu

Ühenduse finantshuvide kaitse erimeetmed

Artikkel 20

1. Kui:

a) on tõsiseid kahtlusi toote tegeliku sihtkoha suhtes;

või

b) kui toodet võidakse ühendusse reimportida erinevuste tõttu eksporditud toote toetussumma ja identsele tootele kohaldatava soodustusteta imporditollimaksu vahel ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise päeval;

või

c) kui on kindlaid kahtlustusi, et toode reimporditakse ühendusse muutmata kujul või pärast töötlemist kolmandas riigis tollimaksuvabalt või imporditollimaksu vähendatud määraga,

makstakse ühtse määraga toetust või artikli 18 lõikes 2 osutatud toetuse osa ainult juhul, kui toode on lahkunud ühenduse tolliterritooriumilt vastavalt artiklile 7, ja:

i) diferentseerimata toetuse puhul on toode imporditud kolmandasse riiki 12 kuu jooksul alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast või on selle aja jooksul läbinud olulise töötlemise või toimingu määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 24 tähenduses,

ii) vastavalt sihtkohale diferentseeritud toetuse puhul on toode muutmata kujul imporditud konkreetsesse kolmandasse riiki 12 kuu jooksul alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast.

Importimisel kolmandatesse riikidesse kohaldatakse artikleid 15 ja 16.

Peale selle võivad liikmesriikide pädevad asutused nõuda kõikide toetuste suhtes täiendavaid tõendeid, mis neile rahuldavalt tõendaksid, et toode on importivas kolmandas riigis tegelikult turule saadetud või läbi teinud olulise töötlemise või toimingu määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 24 tähenduses.

Lisaaega võib anda artiklis 49 sätestatud tingimuste alusel.

2. Liikmesriigid kohaldavad lõiget 1 omal algatusel, samuti komisjoni taotluse korral.

Lõike 1 punktis b ette nähtud juhte reguleerivaid sätteid ei kohaldata, kui kõnealuse tehingu konkreetsed asjaolud – võttes arvesse eelkõige transpordikulusid – tõenäoliselt välistavad reimportimise ohu. Lisaks sellele ei või liikmesriigid neid kohaldada, kui toetuse summa on kõnealuse ekspordideklaratsiooni puhul võrdne 500 euroga või sellest väiksem.

3. Kui kohaldatakse lõiget 1 ja toode on pärast ühenduse tolliterritooriumilt lahkumist transiidi käigus vääramatu jõu tõttu riknenud:

— makstakse diferentseerimata toetuse puhul välja kogu toetus,

— makstakse diferentseeritud toetuse puhul välja vastavalt artiklile 18 kindlaks määratud toetuse osa.

4. Lõiget 1 kohaldatakse enne toetuse maksmist.

Toetust peetakse siiski põhjendatamatuks ja see makstakse tagasi, kui pädevad asutused leiavad kas või pärast toetuse väljamaksmist, et:

a) kõnealune toode on hävinud või seda on kahjustatud enne kolmandas riigis turule saatmist või enne olulise töötlemise või toimingu läbitegemist kolmandas riigis määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 24 tähenduses, välja arvatud juhul, kui eksportija saab pädevatele asutustele rahuldavalt tõendada, et eksport leidis aset sellistes majanduslikes oludes, et toodet võinuks kolmandas riigis põhjendatult turustada, ilma et sealjuures oleks piiratud artikli 21 lõike 2 teise lõigu kohaldamist;

b) kõnealusele tootele on kolmandas riigis kohaldatud tollimaksu peatamise korda 12 kuud pärast ühendusest lahkumise kuupäeva, ilma et see oleks läbi teinud olulist töötlemist või toimingut määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 24 tähenduses, ja eksporti ei teostatud tavalise äritehinguna;

c) kõnealune eksporditud toode reimporditakse ühendusse, ilma et see oleks läbi teinud olulist töötlemist või toimingut määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 24 tähenduses, ning impordile kohaldatav soodustusteta tollimaks on väiksem kui antud toetus ja eksporti ei teostatud tavalise äritehinguna;

d) V lisas loetletud tooted reimporditakse ühendusse:

— pärast kolmandas riigis töötlemise või toimingu läbimist, ilma et oleks saavutatud määruse (EMÜ) nr 2913/92 artiklis 24 osutatud töödelduse aste, ja

— neile kohaldatakse soodustusteta määra asemel impordi-tollimaksu vähendatud või nullmäära.

Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata, kui nad leiavad, et muud tooted peale V lisas loetletute võivad põhjustada kaubandushäireid.

Punkte c ja d ei kohaldada juhtudel, kui kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 2913/92 VI jaotise 2. peatükki (“Tagasitoodud kaup”) või kui tooted imporditakse vähemalt kahe aasta jooksul pärast ekspordi toimumise päeva.

Punktides b, c ja d osutatud juhtudel artiklit 51 ei kohaldata.

4. jagu

Juhud, mille puhul toetust ei anta

Artikkel 21

1. Toetust ei anta toodetele, mis pole ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise päeval veatu ja standardse turustuskvaliteediga.

Tooted peetakse esimeses lõigus sätestatud nõuetele vastavaks, kui neid saab normaalsetes tingimustes ühenduse territooriumil turustada toetusetaotluses esitatud nimetuse all ja inimeste tarbeks mõelduna ei välista ega piira toodete omadused ja seisukord oluliselt nende kasutamist kõnealusel eesmärgil.

Toodete vastavust esimeses lõigus sätestatud nõuetele kontrollitakse vastavalt ühenduses kehtivatele normidele ja tavadele.

Toetust antakse siiski ka juhul, kui sihtriigis kohaldatakse eksporditud toodetele kohustuslikke erinõudeid, eelkõige sanitaar- ja hügieeninõudeid, mis ei vasta ühenduses kehtivatele normidele ja tavadele. Eksportija kohustus on pädeva asutuse taotluse korral tõestada, et tooted vastavad sihtriigis kehtivatele nõuetele.

Peale selle võidaks teatavate toodete suhtes vastu võtta erisätted.

2. Kui toode oli ühendusest lahkumisel veatu ja standardse turustuskvaliteediga, on tal õigus saada vastavalt artikli 18 lõikele 2 arvutatud toetuse osa, välja arvatud juhul, kui kohaldatakse artiklit 20. Sellest olenemata kaotab toode õiguse toetusele, kui on tõendeid selle kohta, et:

— toode ei ole enam veatu ja standardse turustuskvaliteediga hiljem ilmnenud varjatud vea tõttu,

— toodet ei olnud võimalik lõpptarbijale müüa, sest tarbimise lõppkuupäev oli liiga lähedal ekspordikuupäevale.

3. Toetust ei anta toodetele, mis ületavad ühenduse õigusaktidega lubatud maksimaalse radioaktiivsustaseme. Sõltumata toodete päritolust kohaldatakse neile nõukogu määruse (EMÜ) nr 737/90 ([1]) artiklis 3 kehtestatud tasemeid.

Artikkel 22

1. Toetust ei anta ekspordile, mille suhtes kohaldatakse eelnevalt kinnitatud või pakkumiskutsega kindlaks määratud ekspordimaksu või muid eksportimisel võetavaid makse.

2. Kui liittoodete puhul on ekspordimaks või muu eksportimisel võetav maks eelnevalt kinnitatud toote ühe või mitme koostisosa põhjal, siis sellele koostisosale või neile koostisosadele toetust ei anta.

Artikkel 23

Toetust ei anta toodetele, mida müüakse või levitatakse laevadel ja mille puhul on tõenäoline, et nad tuuakse hiljem ühendusse tagasi tollimaksuvabalt vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 918/83 ([2]).

2. PEATÜKK

Toetuse ettemaksed

Artikkel 24

1. Eksportija taotluse korral maksavad liikmesriigid toetuse kas täielikult või osaliselt ette välja pärast ekspordideklaratsiooni vastuvõtmist tingimusel, et antakse avansisummast 10 % võrra suurem tagatis.

Liikmesriigid võivad sätestada tingimused, mis hõlmavad toetuse osalise ettemakse taotlemist.

2. Ettemakstava summa arvutamiseks kasutatakse deklareeritud sihtkoha puhul kohaldatavat toetusemäära, mida vajaduse korral korrigeeritakse muude ühenduse määrustega sätestatud summadega.

3. Liikmesriigid võivad lõiget 1 mitte kohaldada, kui makstav summa on väiksem kui 2 000 eurot.

Artikkel 25

1. Kui ettemaksena makstud summa on suurem kui kõnealuselt või samaväärselt ekspordilt tegelikult makstav, algatab pädev asutus viivitamata määruse (EMÜ) nr 2220/85 artiklis 29 sätestatud toimingu, et eksportija maksaks tagasi kahe summa vahe, mida suurendatakse 10 % võrra.

Täiendavat 10 % ei pea siiski korvama, kui vääramatu jõu tõttu:

— ei ole võimalik esitada käesolevas määruses toetuse saamiseks vajalikke tõendeid,

või

— toode saabub muusse sihtkohta kui see, millele suhtes arvutati ettemakse.

2. Kui toode ei jõua sihtkohta, mille suhtes arvutati ettemakse, kolmanda isiku poolse eksportijat kahjustava eeskirjade eiramise tõttu ja kui eksportija teavitab pädevaid asutusi viivitamata omal algatusel kirjalikult ja maksab ettemakstud toetuse tagasi, siis piirdub lõikes 1 osutatud suurendamine toetuse ettemakse kättesaamisest selle tagasimaksmiseni kulunud aja eest makstava intressiga, mis arvutatakse artikli 52 lõike 1 neljandas lõigus sätestatud korras.

Käesolevat sätet ei kohaldata, kui pädevad asutused on juba teatanud eksportijale kavatsusest korraldada kontroll või kui eksportija on kõnealusest kavatsusest mõnel muul viisil teada saanud.

3. Koondnomenklatuuri ühte ja samasse alamrubriiki kuuluvate ekvivalenttoodete eksportimist pärast nende reimportimist tagasitoodud kauba süsteemi alusel käsitatakse kui samaväärset eksporti, kui on täidetud määruse (EMÜ) nr 3719/88 artikli 40 lõike 2 punktides a ja b kehtestatud tingimused.

Käesolevat sätet kohaldatakse ainult juhul, kui tagasitoodud kauba süsteemi kasutatakse liikmesriigis, kus võetakse vastu esialgset eksporti hõlmav ekspordideklaratsioon.

([1]) EÜT L 82, 29.3.1990, lk 1.
([2]) EÜT L 105, 23.4.1983, lk 1.

3. PEATÜKK

Toetuse eelfinantseerimine

Artikkel 26

1. Kui eksportija väljendab oma kavatsust tooted pärast töötlemist või ladustamist eksportida ja taotleda toetust vastavalt määruse (EMÜ) nr 565/80 artiklitele 4 ja 5, sõltub õigus toetust saada kõnealuste sätete alusel deklaratsiooni (edaspidi "maksedeklaratsioon") esitamisest tolliasutusele.

Liikmesriigid võivad maksedeklaratsioonile anda mõne muu nime.

2. Maksedeklaratsioonid sisaldavad kõik eksporditavatele toodetele toetuse määramiseks vajalikud üksikasjad, eelkõige:

a) toodete puhul:

— toodete eksporditoetuse nomenklatuurile vastav (vajaduse korral lihtsustatud) kirjeldus koos nomenklatuuri koodiga ja kui toetuse arvutamiseks vajalik, siis ka asjaomaste toodete koostis või viide sellele,

— toodete netomass või vajaduse korral kogus, mis on väljendatud toetuse arvutamisel kasutatavates mõõtühikutes;

b) kaupade puhul kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1222/94 sätteid.

Kui põhitooted on mõeldud töötlemiseks, sisaldavad maksedeklaratsioonid peale selle ka:

— põhitoodete kirjelduse,

— põhitoodete koguse,

— tulemimäära või muud samasugust teavet.

3. Kui olukord seda nõuab ja eksportija taotleb, võib hoolimata lõikest 2 lisada maksedeklaratsiooni ka põhitoodetest saadava kauba eelkirjelduse. Sellistel juhtudel annab eksportija pädevatele asutustele lõpliku kirjelduse pärast töötlemise lõpetamist.

4. Maksedeklaratsioonil sedastatakse ka toodete kasutus või sihtkoht:

a) kui eksportija taotleb toodete kasutusele või sihtkohale kohaldatava toetusega võrdse summa maksmist;

b) kui kasutus või sihtkoht on vajalik ajavahemiku kindlaksmääramiseks, mille jooksul tooted võivad olla töötlemiseks tolli kontrolli all või ladustatud tolliladustamis- või vabatsooniprotseduuri kohaselt.

5. Kasutus või sihtkoht märgitakse:

— konkreetse kasutusena või konkreetse sihtriigina, või

— sihtriikide rühmana, kus kõigi suhtes kohaldatakse üht ja sama toetusemäära.

6. Selleks et tagada toodete füüsilise kontrolli võimalikkus, sisaldavad maksedeklaratsioonid ka kõiki toodete ekspordieelse töötlemis- või ladustamiskoha täpseks identifitseerimiseks vajalikke üksikasju. Töötlemis- või ladustamiskoha mis tahes muutmisest teatab pädevate asutuste valiku kohaselt kas eksportija eelnevalt või selle kohta tehakse kanne kõnealusel otstarbel peetavatesse registritesse.

Artikkel 27

1. Maksedeklaratsiooni vastuvõtmisel jäävad tooted vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 4 lõigetele 13 ja 14 tolli kontrolli alla kuni ühenduse tolliterritooriumilt lahkumise või sihtkohta saabumiseni.

2. Maksedeklaratsiooni vastuvõtmise kuupäeva järgi määratakse kindlaks:

a) kohaldatav toetusemäär, kui toetus ei ole eelnevalt kinnitatud;

b) toetusemäära mis tahes korrigeerimised, kui toetus on eelnevalt kinnitatud;

c) euro vahetuskursi rakendusjuht toetuse suhtes.

Artikkel 28

1. Töödeldud toodete või põhitoodetest saadud kauba puhul kasutatakse maksedeklaratsiooni kontrollimise ja põhitoodete mis tahes ülevaatamise tulemusi toetuse kindlaksmääramiseks ettemakse tarvis.

2. Lõige 1 ei välista asjaomaste liikmesriikide pädevate asutuste hilisemat kontrolli ega kehtivatest õigusaktidest tulenevaid sellise kontrolli tagajärgi.

3. Põhitooted moodustavad kõik või osa kõnealuse korra kohaselt eksporditavatest toodetest või kaupadest.

Kui pädevad asutused seda lubavad, võidakse lahtiselt ladustatud põhitooted siiski täielikult või osaliselt asendada ekvivalentsete põhitoodetega, mis kuuluvad koondnomenklatuuri sama 8 numbrilise alamrubriigi alla ja mis on sama kaubandusliku kvaliteedi ja tehniliste näitajatega ning vastavad toetuse saamise nõuetele, tingimusel et ekvivalentsed põhitooted paigutatakse tolli kontrolli alla.

Liikmesriikide pädevad asutused annavad sellise loa ainult siis, kui nad on veendunud, et kogu toiming leiab aset kooskõlas järgmiste tingimustega:

— eksportija teatab eelnevalt pädevale tolliasutusele, millele esitati maksedeklaratsioon, oma kavatsusest taotleda sellist asendamist ja täpsustab asjaomased ladustamis- ja töötlemispaigad,

— eksportija laoarvestust tuleb ajakohastada iga päev ja kõnealustes kohtades füüsiliselt olevate põhitoodete või töödeldud toodete kogust ja nende konkreetset seisundit peab olema võimalik kontrollida nii halduslikult kui füüsiliselt. Käesoleva artikli tähenduses on toodete seisund nende olukord: kas tooted on vabas ringluses, hõlmatud tolliprotseduuriga, hõlmatud artiklis 26 osutatud eelfinantseerimiskorraga või artiklites 5 ja 32 osutatud ekspordikorraga,

— tagatakse, et põhitoodete kaubanduslikku kvaliteeti ja tehnilisi näitajaid jälgitakse tõhusalt alates maksedeklaratsiooni vastuvõtmise päevast kogu artikli 34 lõikes 1 osutatud ajavahemiku jooksul.

Kui ekvivalentseid põhitooteid ladustatakse kohas, mille eest vastutab mõni teine tolliasutus, edastab tolliasutus, millele maksedeklaratsioon esitati, ekvivalenttoodete asukohajärgsele pädevale tolliasutusele kogu asjakohase teabe, eelkõige töödeldud toodete koguse, nende kaubandusliku kvaliteedi ja tehnilised näitajad ning teostatava töötlemistoimingu või teostatavad töötlemistoimingud.

4. Lõike 3 põhitooteid käsitlevaid sätteid võidakse kohaldada ka ekvivalenttoodetega asendatud lahtiselt ladustatud vahetoodetele.

5. Ekvivalenttoodetega asendamist ei lubata määruse (EMÜ) nr 3002/92 artiklis 2 sätestatud kontrollisüsteemi alusel ekspordiks mõeldud sekkumistoodetele.

6. Põhitooted võivad töötlemiseks tolli kontrolli alla jääda kuueks kuuks alates maksedeklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast.

Kui eksport toimub ekspordilitsentsi või eelkinnitussertifikaadi alusel, võrdub tähtaeg siiski litsentsi või sertifikaadi kehtivusajaga.

Kui eksport toimub ekspordilitsentsi või eelkinnitussertifikaadi alusel, mille kehtivusaeg on:

— vähem kui kolm kuud, on tähtaeg kolm kuud,

— rohkem kui üks aasta, on tähtaeg üks aasta.

Artikkel 29

1. Kui eksporditakse tolliladustamis- või vabatsooniprotseduuriga hõlmatud tooteid, kasutatakse toetuse kindlaksmääramisel maksedeklaratsiooni kontrollimise ja põhitoodete, mis tahes ülevaatamise tulemusi.

2. Lõige 1 ei välista asjaomaste liikmesriikide pädevate asutuste hilisemat kontrolli ega sellise kontrolli kehtivatest õigusaktidest tulenevaid tagajärgi.

3. Tolliladustamis- või vabatsooniprotseduuri kohaselt ladustamisel aset leidnud kaupade massi alanemine loomulikel põhjustel ei too endaga kaasa artiklis 35 sätestatud tagatiste kaotamist. Toodete kahjustusi ei käsitata massi alanemisena loomulikel põhjustel.

4. Tolliladustamis- või vabatsooniprotseduuriga hõlmatud toodetega võidakse vastavalt pädevate asutuste kehtestatud tingimustele ette võtta järgmised toimingud:

a) inventuur;

b) märgistuste, plommide, etikettide või muude samasuguste märkide kinnitamine toodetele või kaubale või nende pakenditele tingimusel, et sellega ei tekitata arvamust, nagu pärineksid tooted kusagilt mujalt;

c) pakendil märgistuste ja numbrite muutmine või etikettide vahetamine tingimusel, et sellega ei tekitata arvamust, nagu pärineksid tooted kusagilt mujalt;

d) pakendamine, lahtipakkimine, pakendi muutmine või pakendi parandamine tingimusel, et sellega ei tekitata arvamust, nagu pärineksid tooted kusagilt mujalt;

e) tuulutamine;

f) jahutamine;

g) külmutamine.

Eespool nimetatud toimingud läbi teinud toodetele määratakse toetus toodete toetuse arvutamise kuupäeval kehtiva koguse, loomu ja omaduste põhjal vastavalt artiklile 27.

5. Tooted võivad jääda tolliladustamis- või vabatsooniprotseduuriga hõlmatuks kuueks kuuks alates maksedeklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast.

Artikkel 30

1. Tooted, mis hõlmatakse tolliladustamisprotseduuriga liikmesriigis, kus võetakse vastu maksedeklaratsioon, võidakse transportida teise liikmesriiki tolliladustamisprotseduuri alusel ladustamiseks ja nende suhtes kohaldatakse eelkõige käesoleva artikli sätteid.

Toodete identifitseerimiseks ühest liikmesriigist teise lähetamisel transpordivahendid ja transportimiseks kasutatavad pakendid pitseeritakse vastavalt määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklile 349.

2. Lõikes 1 osutatud juhtudel tõendatakse toodete lahkumist ühenduse tolliterritooriumilt või jõudmist kehtestatud sihtkohta kontrolleksemplariga T5.

a) Kontrolleksemplari lahtri 104 rubriiki "Muud" tuleb täiendada ühega järgmistest kannetest:

— Prefinanciación de la restitución – Artículo 30 del Reglamento (SD) n° 800/1999. Declaración de exportación que debe ser presentada, a más tardar, el … (fecha límite establecida para el plazo contemplado en el apartado 5 del artículo 29),

— Forudbetaling af restitutionen – Artikel 30 i forordning (EF) nr. 800/1999. Udførselsangivelsen skal indgives senest den … (dato fastsat i overensstemmelse med den i artikel 29, stk. 5, omhandlede frist),

— Vorfinanzierung der Erstattung – Artikel 30 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999. Die Ausfuhranmeldung ist bis spätestens … vorzulegen (durch die Frist gemäß Artikel 29 Absatz 5 festgelegter Schlußtermin),

— Εκ των προτέρων πληρωμή της επιστροφής – κανονισμός (ΕΚ) Αριθ. 800/1999, άρθρο 30. Η δήλωση εξαγωγής πρέπει να κατατεθεί το αργότερο μέχρι … (ημερομηνία λήξεως της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 5)

— Prefinancing of the refund – Regulation (EC) No 800/1999, Article 30. Export declaration to be lodged by … (deadline set by the time limit referred to in Article 29(5)),

— Préfinancement de la restitution – règlement (CE) n° 800/1999, article 30. Déclaration d'exportation à déposer au plus tard le … (date limite fixée par le délai visé à l'article 29, paragraphe 5),

— Prefinanziamento della restituzione – Regolamento (CE) n. 800/1999, articolo 30. Dichiarazione d'esportazione da presentare entro il … (data limite fissata in base ai termini indicati al paragrafo 5 dell'articolo 29),

— Voorfinanciering van de restitutie – Verordening (EG) nr. 800/1999, artikel 30. Aangifte ten uitvoer moet uiterlijk worden ingediend op … (uiterste datum vastgesteld op basis van de in artikel 29, lid 5 bedoelde termijn),

— Pré-financiamento da restituição – Regulamento (CE) n.° 800/1999, artigo 30.°. Apresentação da declaração de exportação o mais tardar em … (data-limite fixada pelo prazo referido no n.° 5 do artigo 29.°),

— Ennakolta maksettu tuki – asetuksen (EY) N:o 800/1999 30 artiklane, vienti-ilmoitus annettava viimeistään … (määräpäivä vahvistetaan 29 artiklan 5 kohdassa mainitun aikarajoituksen mukaisesti),

— Förfinansiering av exportbidrag – artikel 30 i förordning (EG) nr 800/1999. Exportdeklaration skall ges in senast den … (tidspunkt fastställd enligt den i artikel 29.5 angivna tidsfristen).

b) Ladustava lao järelevalveasutus säilitab kontrolleksemplari T5 ja lisab tagumisele küljele jaotise "Kasutuse ja/või sihtkoha kontroll" rubriiki "Märkused" ühe järgmistest kannetest:

— La fecha de aceptación de la declaración de exportación: …

— La fecha de salida del territorio aduanero o la de llegada al destino correspondiente: …

— Datoen for antagelsen af udførselsangivelsen: …

— Datoen for udgangen af toldområdet eller ankomsten til destinationen: …

— Zeitpunkt der Annahme der Ausfuhranmeldung: …

— Zeitpunkt des Verlassens des Zollgebiets oder des Erreichens der Bestimmung: …

— την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής: …

— την ημερομηνία εξόδου από το τελωνειακό έδαφος ή αφίξεως στον προορισμό: …

— Date of acceptance of the export declaration: …

— Date of exit from the customs territory or arrival at destination: …

— La date d'acceptation de la déclaration d'exportation: …

— La date de sortie du territoire douanier ou de l'arrivée à destination: …

— La data di accettazione della dichiarazione d'esportazione: …

— La data di uscita dal territorio doganale o dell'arrivo a destinazione: …

— De datum van aanvaarding van de aangifte ten uitvoer: …

— De datum waarop de producten of goederen het douanegebied hebben verlaten of ter bestemming zijn aangekomen: …

— Data de aceitação da declaração de exportação: …

— Data de saída do território aduaneiro ou da chegada ao destino: …

— Vienti-ilmoituksen vastaanottopäivämäärä: …

— Päivä, jona viety tullialueelta tai saapunut määräpaikkaan: …

— Mottagningsdag för exportdeklaration: …

— Utförseldag från tullområdet eller ankomstdag till destinationen: …

c) Kui tooted pärast laost eemaldamist ekspordi või konkreetsesse sihtkohta jõudmise eesmärgil läbivad teise liikmesriigi territooriumi, toimib esimene sihttolliasutus lähtetolliasutusena ja koostab või laseb omal vastutusel koostada ühe või mitu uut kontrolleksemplari T5.

Uue või uute kontrolleksemplaride T5 lahter 104 märgistatakse vastavalt. Lisaks sellele kantakse lahtrisse 106 esialgse kontrolleksemplari T5 number koos kõnealuse eksemplari välja andnud tolliasutuse nime ja väljaandmiskuupäevaga.

Kui esialgse kontrolleksemplari T5 jaotisse "Kasutuse ja/või sihtkoha kontroll" tehakse kanne teiste liikmesriikide tolliasutustelt saadud kontrolleksemplaride või muude siseriiklike asutuste saadud siseriiklike dokumentide teabe põhjal, märgib esimeses lõigus osutatud sihttolliasutus "Märkuste" alla asjaomaste kontrolleksemplaride T5 või siseriiklike dokumentide numbrid.

Kui ainult osa kontrolleksemplariga T5 hõlmatud toodetest vastab ettenähtud tingimustele, kannab sihttolliasutus kõnealustele tingimustele vastavate toodete koguse kontrollkoopia jaotisse "Kasutuse ja/või sihtkoha kontroll".

3. Lõikes 1 osutatud juhtudel täidetakse ekspordideklaratsiooni lahtrid 37 ja 40 vastavalt. Lahtrisse 40 märgitakse ka deklaratsiooni COM 7 vastuvõtmise kuupäev.

Artikkel 31

1. Toetust makstakse ette ainult eksportija konkreetse taotluse korral ja seda teeb liikmesriik, kus maksedeklaratsioon vastu võetakse.

Toetusetaotlused esitatakse:

a) kirjalikult; milleks liikmesriigid võivad ette näha eraldi plangi; või

b) arvutivõrgu abil vastavalt pädevate asutuste kehtestatud eeskirjadele.

Käesoleva lõike tähenduses kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 199 lõikeid 2 ja 3 ja artikleid 222, 223 ja 224 *mutatis mutandis*.

2. Ettemakse suurus arvutatakse mis tahes täpsustatud kasutusele või sihtkohale kohaldatava toetusemäära põhjal. Muudel juhtudel kohaldatakse vastavalt artikli 18 lõikele 2 arvutatud summat.

Artikkel 32

1. Ekspordideklaratsioonid esitatakse hiljemalt artikli 28 lõikes 6 ja artikli 29 lõikes 5 sätestatud tähtaja viimasel päeval liikmesriigis, kus maksedeklaratsioon vastu võetakse, või juhul, kui kohaldatakse artiklit 30, ladustamisliikmesriigis.

2. Käesoleva artikli tähenduses peetakse Belgiat ja Luksemburgi määruse (EMÜ) nr 565/80 artikli 5 kohaldamisel üheks liikmesriigiks.

Artikkel 33

1. Enne maksedeklaratsiooni vastuvõtmist esitatakse artikli 31 lõike 2 kohaselt arvutatud summale vastav tagatis, mida suurendatakse 15 %.

2. Liikmesriigid võivad lubada lõikes 1 osutatud tagatiste esitamist pärast maksedeklaratsiooni vastuvõtmist, tingimusel et siseriiklikud õigusaktid:

— kohustavad eksportijat esitama tagatise 30 päeva jooksul alates sellisest vastuvõtmisest ja enne ettemakse väljamaksmist,

— tagavad lõikes 1 osutatud suurendamisega võrdse summa maksmise, kui tagatist ei esitata tähtaja jooksul, välja arvatud juhul, kui tegemist on vääramatu jõuga; tähtaega võidakse siiski pikendada, kui eksportija on võtnud kasutusele kõik vajalikud ettevaatusabinõud.

Artikkel 34

1. 60 päeva jooksul alates päevast, millal lõpetatakse toodetele mis tahes määruse (EMÜ) nr 565/80 artiklites 4 ja 5 sätestatud menetluse kohaldamine, tooted:

— lahkuvad ühenduse tolliterritooriumilt muutmata kujul,

või

— käesoleva määruse artikli 36 lõikes 1 osutatud juhtudel saabuvad sihtkohta muutmata kujul.

2. Artikli 7 lõikeid 3 ja 4 ja artikleid 9 ja 10 kohaldatakse lõikes 1 käsitletud juhtudel.

Artikkel 35

1. Kui tõendatakse käesoleva peatüki tingimustele vastavate toodete õigust toetusele, siis tasaarvestatakse ettemakse ja makstav summa. Kui eksporditud koguse suhtes kohaldatav summa on ettemaksud summast suurem, makstakse nende vahe asjaomasele isikule.

Kui eksporditud koguse suhtes kohaldatav summa on ettemakstud summast väiksem, ja eelkõige juhul, kui kohaldatakse lõiget 2, algatab pädev asutus viivitamata määruse (EMÜ) nr 2220/85 artiklis 29 sätestatud menetluse, et ettevõtja maksaks tagasi nende kahe summa vahe, mida suurendatakse 15 %.

2. Erandina artiklist 50 ja ilma et see piiraks käesoleva artikli lõike 1 teise lõigu kohaldamist, kui ühest või mitmest käesolevas määruse sätestatud tähtajast ei ole kinni peetud, välja arvatud juhul, kui tegemist on vääramatu jõuga, korrigeeritakse kõnealusele ekspordile makstavat toetust järgmiselt:

— kõigepealt vähendatakse seda 15 %, kui ületatakse üks või mitu artikli 15 lõikes 1, artikli 28 lõikes 6, artikli 29 lõikes 5 ja artikli 34 lõikes 1 sätestatud tähtaegadest; kõnealust toetust vähendatakse 2 % iga päeva kohta, mille võrra ületatakse artikli 15 lõikes 1, artikli 28 lõikes 6 ja artikli 29 lõikes 5 sätestatud tähtaegu, ja 5 % iga päeva kohta, mille võrra ületatakse artikli 34 lõikes 1 sätestatud tähtaega,

— kui artikli 49 lõikes 2 osutatud dokumendid esitatakse kuue kuu jooksul pärast sätestatud tähtaega, vähendatakse vajaduse korral vastavalt esimesele taandele korrigeeritud toetust summa võrra, mis võrdub 15 %ga toetusest, mida oleks makstud, kui kõigist tähtaegadest oleks kinni peetud.

Artikli 50 lõikeid 4 ja 6 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

3. Kui vääramatu jõu tõttu on makstav summa väiksem kui ettemakstud summa, siis 15 %-list suurendamist ei kohaldata.

4. Kui toode ei jõua sihtkohta, mille suhtes ettemakse arvutati, kolmanda isiku poolse eksportijat kahjustava eeskirjade eiramise tõttu ja kui eksportija teavitab sellest viivitamata pädevaid asutusi omal algatusel ja kirjalikult ning maksab tagasi ettemakstud toetuse, piirdub lõikes 1 osutatud suurendamine toetuse ettemakse kättesaamisest selle tagasimaksmiseni kulunud ajavahemiku eest makstava intressiga, mis arvutatakse artikli 52 lõike 1 neljandas lõigus sätestatud korras.

Käesolevat sätet ei kohaldata, kui pädevad asutused on juba teatanud eksportijale kavatsusest teostada kontroll või kui eksportija on kõnealusest kavatsusest mõnel muul viisil teada saanud.

III JAOTIS

MUUD EKSPORDILIIGID JA ERIJUHUD

1. PEATÜKK

Ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarned ja pardavarude tarnimine

Artikkel 36

1. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitletakse ekspordina ühenduse tolliterritooriumilt:

a) pardavarude tarnimist ühenduse piires:

   — merelaevadele,

   — rahvusvahelisi lende, sealhulgas ühendusesiseseid lende sooritavatele õhusõidukitele;

b) tarneid ühenduses asuvatele rahvusvahelistele organisatsioonidele;

c) tarneid relvajõududele, mis paiknevad liikmesriigi territooriumil, kuid ei allu talle.

2. Lõiget 1 kohaldatakse ainult siis, kui osutatud kasutuseks kolmandatest riikidest imporditavad sama liiki tooted on kõnealuses riigis imporditollimaksust vabastatud.

3. Toodete tarned humanitaarabile spetsialiseerunud organisatsioonide ühenduse piirides asuvatesse ladudesse toiduabiprogrammide tarvis kolmandates maades võrdsustatakse ekspordiga ühenduse tolliterritooriumilt.

Esimese lõigu kohaldamise loa annavad ladustamiskoha liikmesriigi pädevad asutused, kes määravad kindlaks lao tollistaatuse ja astuvad vajalikke samme tagamaks kõnealuste toodete saabumine sihtkohta.

4. Käesoleva artikliga hõlmatud tarnetele kohaldatakse artikli 5 sätteid.

Artikkel 37

1. Artiklites 36 ja 44 osutatud tarnete puhul võivad liikmesriigid hoolimata artiklist 5 lubada järgmise korra kasutamist toetuste maksmisel. Eksportijad, kellel on lubatud järgida kõnealust korda, ei või samal ajal samade toodete suhtes järgida tavakorda.

Luba võidakse piirata teatavate laadimiskohtadega ekspordiliikmesriigis. Loaga võidakse hõlmata laadimist teistes liikmesriikides, sel juhul kohaldatakse artiklit 8.

2. Käesoleva artikliga ette nähtud korras iga kuu laaditavate toodete puhul kasutatakse kohaldatava toetusemäära ja juhul, kui toetus on eelnevalt kinnitatud, selle korrigeerimise kindlaksmääramiseks kuu viimast päeva.

Liikmesriikide puhul, kes ei osale majandus- ja rahaliidus, kasutatakse kuu viimast päeva ka toetussummale kohaldatava omavääringu ja euro vahetuskursi kindlaksmääramisel.

3. Kui toetus on eelnevalt kinnitatud või pakkumiskutsega kindlaks määratud, peab litsents kuu viimasel päeval kehtima.

4. Eksportijad peavad pidama järgmist informatsiooni sisaldavat registrit:

a) vastavalt artikli 5 lõikele 4 toodete identifitseerimiseks vajalikud üksikasjad;

b) laeva või õhusõiduki, millele tooted laaditakse, nimi või registreerimisnumber;

c) laadimiskuupäev.

Esimeses lõigus nimetatud üksikasjad kantakse registrisse hiljemalt esimesel laadimispäevale järgneval tööpäeval. Kui laadimine toimub teises liikmesriigis, kantakse eespool nimetatud üksikasjad registrisse siiski hiljemalt esimesel tööpäeval pärast seda päeva, kui eksportijale tulnuks teatada, et tooted on peale laaditud.

Samuti teevad eksportijad koostööd mis tahes kontrolli korral, mida liikmesriigid võivad vajalikuks pidada, ja säilitavad registreid vähemalt kolm aastat alates jooksva kalendriaasta lõpust.

5. Liikmesriigid võivad otsustada, et registrid võidakse asendada tarnimisel kasutatavate dokumentidega, millel on tolli kinnitatud laadimiskuupäev.

6. Lõikeid 2–5 kohaldatakse artikli 36 lõike 1 punktides b ja c viidatud tarnete puhul *mutatis mutandis*.

Artikkel 38

1. Artikli 36 lõike 1 punkti a kohaldamisel käsitatakse õhusõidukite või reisijateveolaevade, sealhulgas parvlaevade pardal tarbimiseks mõeldud ja enne laadimist valmistatud tooteid sellise aluse pardal valmistatutena.

2. Käesolevat artiklit kohaldatakse ainult tingimusel, et enne valmistamist esitab eksportija piisavad tõendid nende põhitoodete koguse, loomu ja omaduste kohta, mille suhtes toetust taotletakse.

3. Artiklis 40 sätestatud pardavaruladude korda võidakse kohaldada lõigetes 1 ja 2 nimetatud valmistoodete suhtes.

Artikkel 39

1. Toetust makstakse ainult juhul, kui tooted, mille kohta on ekspordideklaratsioonid vastu võetud, on muutmata kujul saabunud artikliga 36 hõlmatud sihtkohta 60 päeva jooksul sellisest vastuvõtmisest alates.

2. Lõikes 1 sätestatud juhtudel kohaldatakse artikli 7 lõikeid 3 ja 4.

3. Kui enne artikliga 36 hõlmatud sihtkohta saabumist läbib vastuvõetud ekspordideklaratsiooniga hõlmatud toode muu ühenduse territooriumi kui selle liikmesriigi oma, mille territooriumil kõnealune vastuvõtmine toimus, tõendatakse toote saabumist konkreetsesse sihtkohta kontrolleksemplariga T5.

Täidetakse kontrolleksemplari T5 lahtrid 33, 103, 104 ja vajaduse korral 105. Lahter 104 kinnitatakse vastavalt.

4. Vorm 302, mis on kaasas artikli 36 lõike 1 punkti c alusel relvajõududele tarnitud toodetega, võrdsustatakse lõikes 3 osutatud kontrolleksemplariga T5, tingimusel et pädevad sõjaväevõimud kinnitavad vormil toodete vastuvõtmist.

Artikkel 40

1. Liikmesriigid võivad toetuse eksportijatele ette maksta allpool sätestatud eritingimuste alusel, kui tõendatakse, et kui pole tegemist vääramatu jõuga, on tooted 30 päeva jooksul alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmisest paigutatud tolli kontrolli all olevatesse rajatistesse selleks, et tarnida ühenduse piires pardavarusid:

— merelaevadele,

või

— rahvusvahelisi lende, sealhulgas ühendusesiseseid lende sooritavatele õhusõidukitele,

või

— artiklis 44 osutatud puurimis- või ammutamisplatvormidele.

Tolli kontrolli all olevad rajatised, edaspidi "pardavarulaod", ja laopidajad tuleb käesoleva artikli sätete kohaldamiseks eraldi kinnitada.

2. Liikmesriigid, kelle territooriumil pardavarulaod paiknevad, kinnitavad ainult sellised laopidajad ja pardavarulaod, kes/mis annavad vajalikud tagatised. Kinnitus võidakse tühistada.

Kinnitatakse ainult need laopidajad, kes kohustuvad kirjalikult:

a) toimetama tooted muutmata kujul või külmutatutena ja/või pärast pakendamist ühenduse piires pardavarudeks:

— merelaevade,

või

— rahvusvahelisi lende, sealhulgas ühendusesiseseid lende sooritavate õhusõidukite,

või

— artiklis 44 osutatud puurimis- või ammutamisplatvormide pardale;

b) pidama registrit, mis võimaldaks pädevatel asutustel korralddada mis tahes vajalikke kontrollimisi ja milles oleksid eelkõige ära märgitud:

— pardavarulattu saabumise kuupäev,

— toodetega kaasas olevate tollidokumentide seerianumbrid ja üksikasjad asjaomase tolliasutuse kohta,

— vastavalt artikli 5 lõikele 4 toodete identifitseerimiseks vajalik teave,

— kuupäev, millal tooted lahkuvad pardavarulaost,

— laevade või õhusõidukite registreerimisnumbrid ja nimed (kui sellised on olemas), millele tooted laaditakse, või lao nimi, kuhu need üle viiakse,

— pardale laadimise kuupäev;

c) säilitama registreid vähemalt kolm aastat alates jooksva kalendriaasta lõpust;

d) tegema koostööd kontrollimiste, eelkõige perioodiliste kontrollimiste puhul, mida pädevad asutused peavad käesoleva lõike täitmises veendumise huvides otstarbekaks;

e) maksma toetuse tagasimaksetena välja taotletud summad, kui kohaldatakse artiklit 42.

3. Eksportijatele vastavalt lõikele 1 makstud summad kantakse maksetena ettemakse teinud asutuse raamatupidamiskontodele.

Artikkel 41

1. Kui ekspordideklaratsioon võetakse vastu liikmesriigis, milles pardavaruladu asub, kinnitavad pädevad tolliasutused kaupade sisenemisel pardavarulattu toetuse ettemakse saamiseks kasutatud siseriiklikul dokumendil, et tooted vastavad artikli 40 sätetele.

2. Kui ekspordideklaratsioon võetakse vastu mõnes teises liikmesriigis kui selles, milles pardavaruladu asub, tõendatakse toodete pardavarulattu suunamist kontrolleksemplariga T5.

Täidetakse kontrolleksemplari T5 lahtrid 33, 103, 104 ja vajaduse korral lahter 105. Kontrolleksemplari lahtri 104 rubriiki "Muud" tuleb sisestada üks järgmistest kannetest:

— Depositado con entrega obligatoria para el abastecimiento – Aplicación del artículo 40 del Reglamento (CE) n° 800/1999,

— Anbringelse på oplag med obligatorisk levering til proviantering – anvendelse af artikel 40 i forordning (EF) nr. 800/1999,

— Einlagerung ins Vorratslager mit Lieferpflicht zur Bevorratung – Artikel 40 der Verordnung (EG) Nr. 800/1999,

— Εναποθήκευση με υποχρεωτική παράδοση για τον ανεφοδιασμό – εφαρμογή του άρθρου 40 του κανονισμού ΕΚ Αριθ. 800/1999

— Compulsory entry into warehouse for delivery for victualling – Article 40 of Regulation (EC) No 800/1999,

— Mise en entrepôt avec livraison obligatoire pour l'avitaillement – application de l'article 40 du règlement (CE) n° 800/1999,

— Deposito con consegna obbligatoria per l'approvvigionamento – applicazione dell'articolo 40 del regolamento (CE) n. 800/1999,

— Opslag in depot onder verplichting van levering voor de bevoorrading van zeeschepen of luchtvaartuigen – toepassing van artikel 40 van Verordering (EG) nr. 800/1999,

— Colocado em entreposto com destino obrigatório para abastecimento – aplicação do artigo 40.° do Regulamento (CE) n.° 800/1999,

— Siirto varastoon sekä pakollinen toimittaminen muonitustarkoituksiin – asetuksen (EY) N:o 40 artiklan soveltaminen,

— Placering i lager med skyldighet at leverera för proviantering – artikel 40 i förordning (EG) nr 800/1999.

Kontrollinud, kas tooted on kantud artikli 40 lõikes 2 sätestatud registrisse, kinnitab sihtliikmesriigi pädev tolliasutus kontrolleksemplaril, et tooted on lattu paigutatud.

Artikkel 42

1. Kui selgub, et pardavarulattu paigutatud toode ei ole saabunud konkreetsesse sihtkohta või ei ole sellises seisukorras, et ta võidaks sinna saata, maksab laohoidja ladustamiskoha liikmesriigis pädevale asutusele kindla summa.

2. Lõikes 1 osutatud kindel summa arvutatakse järgmiselt:

a) määratakse kindlaks ladustamiskoha liikmesriigis vabasse ringlusse lubamisel identsele tootele kohaldatavate imporditollimaksude kogusumma;

b) vastavalt punktile a saadud summat suurendatakse 20 %.

Imporditollimaksude arvutamisel kasutatakse määra,

— mida kohaldatakse päeval, millal toode saabus muusse sihtkohta kui see, mis varem kindlaks määrati, või päeval, millest alates ei olnud toode enam sellises seisukorras, et seda oleks võidud konkreetsesse sihtkohta saata,

või

— kui kõnealust päeva ei ole võimalik kindlaks määrata, kasutatakse määra, mida kohaldati päeval, mil selgus, et kohustuslikust sihtkohast ei peetud kinni.

3. Kui laopidaja suudab tõestada, et kõnealuselt tootelt ettemaksena makstud summa on väiksem kui vastavalt lõike 2 kohaselt arvutatud kindel summa, maksab laopidaja ainult kõnealuse summa pluss 20 %.

Kui summa makstakse ettemaksena välja teises liikmesriigis, suurendatakse seda siiski 40 % võrra. Sellistel juhtudel arvestatakse majandus- ja rahaliitu mittekuuluvate ladustamiskoha liikmesriikide puhul kõnealune summa ümber ladustamiskoha liikmesriigi omavääringusse, võttes aluseks lõike 2 punktis a nimetatud tollimaksude arvutamiseks kasutatud päeva keskmist euro vahetuskurssi.

4. Käesolevas artiklis sätestatud makse ei kata pardavarulaos ladustamise ajal kaalu loomulikust vähenemisest või pakendamisest tulenevaid kahjusid.

Artikkel 43

1. Vähemalt üks kord iga 12 kuu jooksul korraldavad pardavaruladude asukohaliikmesriikide pädevad asutused kõnealustes ladudes ladustatud toote koguse füüsilise kontrolli.

Kui toodete paigutamine pardavarulattu ja nende väljaviimine sealt on tolliasutuse pideva füüsilise kontrolli all, võivad pädevad asutused kontrollimisel piirduda ladustatud toodete dokumentide kontrollimisega.

2. Ladustamiskoha liikmesriigi pädevad asutused võivad lubada toodete üleviimist teise pardavarulattu.

Sellistel juhtudel kantakse teise pardavarulao kohta käivad üksikasjad esimese lao registrisse. Teine pardavaruladu ja laopidaja kinnitatakse samuti eraldi pardavarulao menetluse jaoks.

Kui tooted on paigutatud järelevalve alla teise pardavarulattu, vastutab kõigi artikli 42 kohaselt makstavate summade maksmise eest teise lao pidaja.

3. Kui teine pardavaruladu ei asu samas liikmesriigis, kus asus esimene, tõendatakse teise lattu paigutamist kontrolleksemplari T5 originaaleksemplariga, millele on tehtud üks artikli 41 lõikes 2 sätestatud kannetest.

Kontrollinud, kas tooted on kantud artikli 40 lõikes 2 sätestatud registrisse, kinnitab sihtliikmesriigi pädev tolliasutus kontrolleksemplaril T5, et tooted on lattu paigutatud.

4. Kui tooted viiakse pardavarulaost välja ja toimetatakse pardale liikmesriigis, mis ei ole ladustamiskoha liikmesriik, tõendatakse sellist paigutamist vastavalt artikli 39 lõikele 3.

5. Tõendid teises pardavarulaos järelevalve alla paigutamise, ühenduses õhusõiduki pardale toimetamise ning artiklis 44 ja artikli 45 lõike 3 punktis a sätestatud tarnete kohta esitatakse, välja arvatud vääramatu jõu korral, 12 kuu jooksul alates toodete pardavarulaost väljaviimise kuupäevast, kohaldades artikli 49 lõikeid 35 *mutatis mutandis*.

2. PEATÜKK

Erijuhud

Artikkel 44

1. Toiduvarude tarnimine

a) puurimis- või ammutamisplatvormidele, sealhulgas nende tegevuse tugiteenuseid pakkuvad abirajatised, mis asuvad Euroopa mandrilaval või ühenduse Euroopa-välise osa mandrilaval, aga väljaspool kolmemiilist vööndit sellest lähtejoonest, mida kasutatakse liikmesriigi territoriaalmere kindlaksmääramiseks;

ja

b) avamerel liikmesriigi lipu all sõitvatele sõja- ja abilaevadele

võrdsustatakse makstava toetuse määra kindlaksmääramiseks varude tarnimisega artikli 36 lõike 1 punktis a määratletud tähenduses.

"Toiduvarud" tähendavad ainult pardal tarbimiseks mõeldud tooteid.

2. Lõiget 1 kohaldatakse ainult juhul, kui toetuse määr on kõrgem kui madalaim määr.

Liikmesriigid võivad kõnealuseid sätteid kohaldada kõigile toiduvarude tarnetele tingimusel, et:

a) esitatakse tõend pardaletoimetamise kohta;

ja

b) platvormide puhul:

— tarne toimub osana varustamistegevusest, mille selle liikmesriigi pädevad asutused, kust toimub vedu platvormile, on tunnistanud tavapäraseks. Kui pole tegemist vääramatu jõuga, on sadamad või laadimiskohad, aluse liik – kui tarnimine toimub meritsi – ja pakendite ning konteinerite liigid sellised, mida tavaliselt kasutatakse,

— tarnimisel kasutatavat laeva või helikopterit teenindab füüsiline või juriidiline isik, kes säilitab ühenduses dokumente, millega on võimalik tutvuda ja mis annavad reisi või lennu kohta piisavalt üksikasjalikku teavet.

3. Lõike 2 punktis a sätestatud tõend pardaletoimetamise kohta sisaldab kõiki andmeid toodete kohta, tarne sihtkohaks olnud platvormide või sõja- või abilaevade nime ja/või muid identifitseerimiseks vajalikke andmeid ja tarnekuupäeva. Liikmesriigid võivad nõuda täiendava teabe esitamist.

Sellisele tõendile kirjutab alla:

a) platvormide puhul: isik, keda platvormi käitajad peavad toiduvarude eest vastutavaks. Pädevad asutused võtavad vajalikke meetmeid tagamaks tehingute ehtsus. Liikmesriigid teavitavad komisjoni võetud meetmetest;

b) sõja- või abilaevade puhul: mereväeasutused.

Erandina lõikest 2 võivad liikmesriigid platvormide varustamise puhul vabastada eksportijad kohustusest esitada tõend pardaletoimetamise kohta järgmiste tarnete korral:

— tarned, mille puhul toetus ei ületa 3 000 eurot ekspordi kohta,

— tarned, mille puhul antakse liikmesriike rahuldavad piisavad tagatised toodete sihtkohta saabumise suhtes, ja

— tarned, mille puhul esitatakse veokiri ja maksetõend.

4. Toetust maksva liikmesriigi pädevad asutused kontrollivad platvormidele tarnitutena deklareeritud kauba koguseid, vaadates läbi eksportija ja tarnimisel kasutatava laeva või helikopteri dokumendid. Nemad tagavad ka selle, et vastavalt käesolevale artiklile pardavarudena tarnitud kogused ei ületa meeskonna vajadusi.

Esimese lõigu kohaldamisel võib vajaduse korral taotleda teiste liikmesriikide pädevate asutuste abi.

5. Kui tarnetele platvormidele kohaldatakse artiklit 8, tehakse kontrolleksemplari T5 lahtri 104 rubriiki "Muud" üks järgmistest kannetest:

— Suministro para el abastecimiento de las plataformas – Reglamento (CE) n° 800/1999,

— Proviant til platforme – forordning (EF) nr. 800/1999,

— Bevorratungslieferung für Plattformen – Verordnung (EG) Nr. 800/1999,

— Προμήθειες τροφοδοσίας για εξέδρες – κανονισμός (ΕΚ) Αριθ. 800/1999,

— Catering supplies for rigs – Regulation (EC) No 800/1999,

— Livraison pour l'avitaillement des plates-formes – règlement (CE) n° 800/1999,

— Provviste di bordo per piattaforma – Regolamento (CE) n. 800/1999,

— Leverantie van boordproviand aan platform – Verordering (EG) nr. 800/1999,

— Fornecimentos para abastecimento de plataformas – Regulamento (CE) n.° 800/1999,

— Muonitustoimitukset lautoille – asetus (EY) N:o 800/1999,

— Proviant till plattformar – förordning (EG) nr 800/1999.

6. Kui kohaldatakse artiklit 40, kohustub laopidaja artikli 40 lõike 2 punktis b osutatud registrisse kandma iga kaubasaadetise sihtkohaks oleva platvormi üksikasjalikud andmed, tarnimisel kasutatava laeva/helikopteri nime/numbri ja pardaletoimetamise kuupäeva. Käesoleva artikli lõike 3 punktis a sätestatud tõendit pardaletoimetamise kohta käsitatakse osana sellisest registrist.

7. Liikmesriigid loovad registri platvormidele tarnitud ja käesoleva artikli tingimustele vastavate toodete kogustest sektorite kaupa.

Artikkel 45

1. Antava toetuse taseme kindlaksmääramiseks käsitatakse pardavarude tarnimist väljapoole ühendust varustamisena artikli 36 lõike 1 punkti a alusel.

2. Kui toetuse määr sõltub sihtkohast, kohaldatakse lõiget 1, kui tõendatakse, et tegelikult pardale paigutatud tooted on needsamad tooted, mis sel eesmärgil on ühenduse tolliterritooriumilt välja viidud.

3. Lõikes 2 sätestatud tõend esitatakse järgmiselt:

a) otsetarnet pardale tõendatakse tollidokumendiga või dokumendiga, millele on andnud kaasallkirja selle kolmanda riigi toll, kus toimus pardaletoimetamine; selliseid dokumente võib koostada vastavalt III lisas esitatud näidisele.

   Dokumendid tuleb täita ühes või mitmes ühenduse ametlikus keeles ja asjaomases kolmandas riigis kasutatavas keeles.

   "Otsetarne" tähendab laeva pardale paigutatud konteineri või jagamata kaubasaadetise tarnimist.

b) Kui eksporditud toodete puhul ei ole tegemist otsetarnega ja need paigutatakse sihtriigiks olevas kolmandas riigis enne varudena pardaletoimetamist tollijärelevalve alla, tõendatakse sellist pardaletoimetamist järgmiste dokumentidega:

   — tollidokument või kolmanda riigi tolliasutuse kaasallkirjaga dokument, milles tõendatakse, et konteineri sisu või jagamata kaubasaadetis on paigutatud pardavarulattu ja et kaupu, millest kaubasaadetis koosneb, kasutatakse ainult pardavarudena; selliseid dokumente võib koostada vastavalt III lisas esitatud näidisele,

   — tollidokument või selle kolmanda riigi, kus toimus pardaletoimetamine, tolliasutuse kaasallkirjaga dokument, milles tõendatakse, et kõik konteineris või jagamatus kaubasaadetises sisalduvad tooted on pardavarulaost lõplikult lahkunud ja pardale toimetatud, ja täpsustatakse osaliste tarnete hulk; selliseid dokumente võib koostada vastavalt III lisas esitatud näidisele.

c) Kui punktis a ja punkti b teises taandes osutatud dokumente ei ole võimalik esitada, võib liikmesriik tõendina vastu võtta kapteni või mõne teise teenistusohvitseri allkirja ja laeva pitseriga vastuvõtutõendi.

   Kui punkti b teises taandes osutatud dokumente ei ole võimalik esitada, võib liikmesriik tõendina vastu võtta lennuettevõtte töötaja allkirja ja lennuettevõtte pitseriga vastuvõtutõendi.

d) Liikmesriigid võtavad punktis a ja punkti b teises taandes osutatud dokumendid vastu ainult juhul, kui need sisaldavad kõiki üksikasju pardaletoimetatud toodete kohta ja sedastavad laevade või õhusõidukite registreerimisnumbrid ja nimed (kui need on olemas). Et teha kindlaks, kas pardavarudeks tarnitud kogused vastavad kõnealuse laeva või õhusõiduki meeskonna ja reisijate tavapärastele vajadustele, võivad liikmesriigid nõuda täiendavat teavet või täiendavate dokumentide esitamist.

4. Kõigil juhtudel tuleb makseavalduste puhul tõendina esitada veokirja koopia või valguskoopia ja pardavarudeks mõeldud tarnete makset tõendav dokument.

5. Tooteid, millele kohaldatakse artiklis 40 osutatud menetlust, ei või kasutada lõike 3 punktis b sätestatud tarneteks.

6. Artiklit 17 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

7. Käesoleva artikliga hõlmatud juhtudel artiklit 37 ei kohaldata.

Artikkel 46

1. Erandina määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 161 lõikest 3 peetakse toetuse maksmist käsitlevate sätete kohaldamisel Helgolandi saarele toimetatud põllumajandustooteid ekspordituks.

2. Toetuse maksmist käsitlevate sätete kohaldamisel ei peeta San Marinosse toimetatud põllumajandustooteid ekspordituks.

Artikkel 47

1. Määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 883 kohaselt reeksporditud toodetele võib toetust kohaldada ainult juhul, kui imporditollimaksu tagasimaksmise või vähendamise taotlus hiljem tagasi lükatakse ja kui kõik teised toetuse saamise tingimused on täidetud.

2. Kui tooted reeksporditakse lõikes 1 osutatud menetluse alusel, tuleb artikli 5 lõikes 4 sätestatud dokumendis kõnealusele menetlusele viidata.

Artikkel 48

Ekspordi puhul, mis on mõeldud toimetamiseks

— kolmandas riigis paiknevatele relvajõududele, mis alluvad liikmesriigile või rahvusvahelisele organisatsioonile, mille liige on vähemalt üks liikmesriikidest,

— kolmandas riigis asuvale rahvusvahelisele organisatsioonile, mille liige on vähemalt üks liikmesriikidest,

— kolmandas riigis asuvatele diplomaatilistele esindustele,

mille kohta eksportija ei saa esitada artikli 16 lõigetes 1 ja 2 sätestatud tõendeid, peetakse tooteid impordituks kolmandasse riiki, kus sellised relvajõud paiknevad või sellised rahvusvahelised organisatsioonid või diplomaatilised esindused asuvad, kui esitatakse tõend toodete eest maksmise kohta ja kõnealuses kolmandas riigis relvajõudude, rahvusvahelise organisatsiooni või diplomaatilise esinduse välja antud tarneteatis.

IV JAOTIS

TOETUSTE MAKSMISE KORD

1. PEATÜKK

Üldosa

Artikkel 49

1. Toetust makstakse ainult eksportija eriomase taotluse korral ja selle maksab liikmesriik, kelle territooriumil ekspordideklaratsioon vastu võetakse.

Toetusetaotlused tehakse:

a) kirjalikult, milleks liikmesriigid võivad ette näha eraldi plangi; või

b) arvutivõrkude abil vastavalt pädevate asutuste sätestatud eeskirjadele.

Käesoleva lõike kohaldamisel kohaldatakse määruse (EMÜ) nr 2454/93 artikli 199 lõikeid 2 ja 3 ning artikleid 222, 223 ja 224 *mutatis mutandis*.

2. Välja arvatud vääramatu jõu korral, tuleb toetuse maksmise või tagatisest vabastamisega seotud dokumendid esitada 12 kuu jooksul alates ekspordideklaratsiooni vastuvõtmise kuupäevast.

Kui toetuse maksmiseks õiguse andnud eksporditehingu puhul kasutatud ekspordilitsentsi on välja andnud muu liikmesriik kui ekspordiliikmesriik, sisaldavad toetuse maksmisega seotud dokumendid nõuetekohaselt märgistatud valguskoopia kõnealuse litsentsi mõlemast leheküljest.

3. Kui kontrolleksemplari T5 või vajaduse korral ühenduse tolliterritooriumilt väljumist tõendavat siseriiklikku dokumenti ei tagastata eksportijast olenemata põhjustel lähtetolliasutusele või keskasutusele kolme kuu jooksul alates väljaandmisest, võib eksportija esitada pädevale asutusele põhjendatud taotluse, et samaväärseiks peetaks teisi dokumente.

Sellise taotluse tõendamiseks tuleb esitada:

a) kui kontrolleksemplar või siseriiklik dokument on välja antud tõendina toodete ühenduse tolliterritooriumilt lahkumise kohta:

   — veokirja koopia või valguskoopia,

   ja

   — dokument, mis tõendab, et toode on esitatud kolmanda riigi tolliasutusele, või üks või mitu artikli 16 lõigetes 1, 2 ja 4 nimetatud dokumentidest.

Teises taandes nimetatud dokumentide nõudmisest võidakse loobuda ekspordi puhul, mille toetus ei ületa 1 200 eurot; sellistel juhtudel peab eksportija siiski esitama tõendi makse sooritamise kohta.

Kui tegemist on ekspordiga kolmandatesse riikidesse, kes on alla kirjutanud ühise transiidisüsteemi konventsioonile, kehtivad tõendavate dokumentidena selliste riikide poolt nõuetekohaselt pitseriga varustatud ühise transiididokumendi tagastamiseksemplar 5, selle tõestatud koopia või lähtetolliasutuse teatis;

b) kui kohaldatakse artikleid 36, 40 või 44, kõnealuse sihtkoha kontrollimise eest vastutava tolliasutuse kinnitus, et kõnealune tolliasutus on täitnud asjaomase kontrolleksemplari T5 kinnitamise tingimused; või

c) kui kohaldatakse artikli 36 lõike 1 punkti a või artiklit 40, artikli 45 lõike 3 punktis c sätestatud vastuvõtutõend ja pardavarudeks mõeldud tarnete eest maksmist tõendav dokument.

Käesoleva lõike kohaldamisel on väljumistolliasutuse tõend kontrolleksemplari T5 nõuetekohase esitamise kohta, milles sedastatakse kontrolleksemplari seerianumber ja selle välja andnud tolliasutus ning toodete ühenduse tolliterritooriumilt lahkumise kuupäev, samaväärne kontrolleksemplariga T5.

Samaväärsete tõendite esitamise suhtes kohaldatakse lõiget 4.

4. Kui vaatamata asjakohasele toimimisele ei ole eksportijal olnud võimalik artikli 16 alusel nõutavaid dokumente saada ja edastada lõikes 2 sätestatud tähtaja jooksul, võidakse eksportijale tema taotluse korral anda nende esitamiseks lisaaega.

5. Taotlused teiste dokumentide samaväärseina käsitamise kohta vastavalt lõikele 3, koos tõendavate dokumentidega või ilma nendeta, ja lõikes 4 sätestatud lisaaja taotlused esitatakse lõikes 2 kehtestatud tähtaja jooksul. Kui kõnealused taotlused esitatakse siiski kuue kuu jooksul pärast nimetatud tähtaega, kohaldatakse artikli 50 lõike 2 esimese lõigu sätteid.

6. Kui kohaldatakse artiklit 37, tuleb toetuse maksmise taotlused, välja arvatud vääramatu jõu korral, esitada 12 kuu jooksul alates pardaletoimetamise kuust; artikli 37 lõikes 1 sätestatud lubades võidakse nõuda, et eksportijad esitaksid maksetaotluse lühema tähtaja jooksul.

7. Liikmesriikide pädevad asutused võivad nõuda kõigi toetusemaksmise taotlusega seotud dokumentide tõlkimist asjaomase liikmesriigi riigikeelde või ühte riigikeeltest.

8. Pädevad asutused sooritavad lõikes 1 osutatud maksed kolme kuu jooksul alates päevast, millal nende käsutuses on kõik nõude rahuldamiseks vajalikud dokumendid ja kogu teave, välja arvatud järgmistel juhtudel:

a) vääramatu jõu korral;

või

b) kui õiguse kohta toetust saada on algatatud eraldi halduslik uurimine. Sellistel juhtudel makstakse toetust alles pärast seda, kui õigust toetusele on tunnustatud;

või

c) artikli 52 lõike 2 teises lõigus sätestatud hüvitise kohaldamiseks.

9. Toetust võidakse mitte anda, kui summa ekspordideklaratsiooni kohta moodustab kuni 60 eurot.

Artikkel 50

1. Kui täidetud on kõik ühenduse eeskirjadega sätestatud nõuded tõendamaks õigust toetusele, välja arvatud ühest artikli 7 lõikes 1, artikli 15 lõikes 1 ja artikli 40 lõikes 1 sätestatud tähtajast kinnipidamise nõue, kohaldatakse järgmisi eeskirju:

a) kõigepealt vähendatakse toetust 15 %;

b) allesjäänud toetust (edaspidi "vähendatud toetus") vähendatakse veelgi järgmiselt:

   i) 2 % iga päeva kohta, mille võrra ületatakse artikli 15 lõikes 1 sätestatud tähtaega,

   ii) 5 % iga päeva kohta, mille võrra ületatakse artikli 7 lõikes 1 sätestatud tähtaega, või

   iii) 10 % iga päeva kohta, mille võrra ületatakse artikli 40 lõikes 1 sätestatud tähtaega.

2. Kui kõigi ühenduse määrustes sätestatud nõuete täitmist tõendatakse kuue kuu jooksul alates artikli 49 lõigetes 2 ja 4 sätestatud tähtaegade möödumisest, moodustab makstav toetus 85 % summast, mis oleks makstud, kui kõiki nõudeid oleks täidetud.

Kui kõigi ühenduse määrustes sätestatud nõuete täitmist tõendatakse kuue kuu jooksul alates artikli 49 lõigetes 2 ja 4 sätestatud tähtaegade möödumisest, kuid ületatakse artikli 7 lõikes 1, artikli 15 lõikes 1 või artikli 40 lõikes 1 kehtestatud tähtaegu, võrdub makstav toetus vastavalt lõikele 1 vähendatud toetusega miinus 15 % summast, mis oleks makstud, kui kõigist tähtaegadest oleks kinni peetud.

3. Kui toetus on makstud ette vastavalt artiklile 24 ning ühest või mitmest artikli 7 lõikes 1 ja artikli 15 lõikes 1 kehtestatud tähtajast ei ole kinni peetud, võrdub kaotatav tagatiseosa:

— vastavalt lõikele 1 arvutatud vähendamisega,

— mida suurendatakse 10 %.

Tagatise jääk vabastatakse.

Kui toetus on makstud ette vastavalt artiklile 24 ja kõigi ühenduse määrustes sätestatud nõuete täitmist tõendatakse kuue kuu jooksul alates artikli 49 lõigetes 2 ja 4 sätestatud tähtaegade möödumisest, võrdub tagasimakstav summa 85 %ga tagatisest.

Kui kolmanda lõiguga hõlmatud juhtudel ei ole lisaks kinni peetud ühest või mitmest artikli 7 lõikes 1 ja artikli 15 lõikes 1 kehtestatud tähtaegadest, võrdub tagasimakstav summa:

— kolmanda lõigu kohaselt tagasimakstava summaga,

— mida vähendatakse vastavalt esimesele lõigule tagatisest ilmajäämise võrra.

4. Kaotatud toetuse kogusuurus ei või ületada kogu toetust, mida oleks makstud kõigi nõuete täitmise korral.

5. Käesoleva artikli kohaldamisel samastatakse artikli 39 lõikes 1 sätestatud tähtaja ületamine artikli 7 lõikes 1 sätestatud tähtaja ületamisega.

6. Kui kohaldatakse artikli 4 lõiget 2 ja/või artikli 18 lõiget 3 ja/või artiklit 51:

— arvutatakse käesolevas artiklis sätestatud vähendamised artikli 4 lõike 2 ja/või artikli 18 lõike 3 ja/või artikli 51 kohaselt makstava toetuse alusel,

— käesoleva artikli kohaselt kaotatud toetus ei ületa artikli 4 lõike 2 ja/või artikli 18 lõike 3 ja/või artikli 51 kohaselt makstavat toetust.

2. PEATÜKK

Sanktsioonid ja alusetult makstud summade sissenõudmine

Artikkel 51

1. Kui leitakse, et eksportija on eksporditoetuse saamiseks taotlenud kohaldatavast suuremat toetust, vastab kõnealuse ekspordi toetus tegelikult eksporditud toodete suhtes kohaldatavale toetusele, mida vähendatakse:

a) poolega taotletud ja tegelikule ekspordile kohaldatava toetuse vahest;

b) taotletud ja tegelikule ekspordile kohaldatava toetuse kahekordse vahe võrra, kui eksportija esitab tahtlikult vale-andmed.

2. Taotletud toetusena käsitatakse artikli 5 või artikli 26 lõike 2 kohaselt esitatud teabe alusel arvutatud summat. Kui toetus erineb vastavalt sihtkohale, arvutatakse taotletud toetuse diferentseeritud osa, kasutades artikli 49 kohaselt esitatud andmeid koguse, kaalu ja sihtkoha kohta.

3. Lõike 1 punktis a sätestatud sanktsioone ei kohaldata:

a) vääramatu jõu korral;

b) erandjuhtudel, kui eksportija, saades teada, et taotletud toetus on liiga suur, teatab sellest viivitamata kirjalikult pädevale asutusele, välja arvatud juhul, kui pädev asutus on eksportijat teavitanud kavatsusest taotlust kontrollida või kui eksportija on kõnealusest kavatsusest mõnel muul moel teada saanud või pädev asutus on juba kindlaks teinud, et taotletud toetus ei ole õiguspärane;

c) kui taotletud toetuse puhul on tegemist ilmse veaga, mida tunnustab pädev asutus;

d) kui taotletud toetus on kooskõlas määrusega (EÜ) nr 1222/94, eelkõige selle artikli 3 lõikega 2, ja arvutatakse konkreetse ajavahemiku jooksul kasutatud keskmiste koguste põhjal;

e) kaalu justeerimisel, kuivõrd kaalu muutumise põhjuseks on kasutatud kaalumismeetodite erinevused.

4. Kui lõike 1 punktides a ja b sätestatud vähendamise tulemuseks on negatiivne summa, siis maksab kõnealuse negatiivse summa eksportija.

5. Kui pädevad asutused tuvastavad, et taotletud toetus ei ole õiguspärane ja eksport ei ole aset leidnud ning seega ei ole võimalik toetust vähendada, maksab eksportija lõike 1 punktides a ja b sätestatud sanktsioonidele vastava summa, mida oleks kohaldatud ekspordi toimumise korral. Kui toetuse määr erineb vastavalt sihtkohale, kasutatakse taotletava ja kohaldatava toetuse arvutamisel madalaimat positiivset määra või artikli 24 lõike 2 või artikli 26 lõike 4 kohaselt osutatud sihtkoha suhtes kohaldatavat määra, kui see on eelmisest suurem, välja arvatud juhul, kui tingimuseks on seatud kohustuslik sihtkoht.

6. Lõigetes 4 ja 5 sätestatud maksed sooritatakse 30 päeva jooksul alates maksetaotluse kättesaamisest. Kui kõnealusest tähtajast ei peeta kinni, maksab eksportija artikli 52 lõikes 1 osutatud määraga intressi aja eest, mis algab 30 päeva möödumisel maksenõude kättesaamisest ja lõpeb nõutud summa maksmisele eelneva päevaga.

7. Sanktsioone ei kohaldata, kui taotletud toetus on suurem kui vastavalt artikli 4 lõikele 2, artikli 18 lõikele 3, artikli 35 lõikele 2 ja/või artiklile 50 kohaldatav toetus.

8. Sanktsioone kohaldatakse, ilma et see piiraks siseriiklikul tasandil kehtestatud täiendavate sanktsioonide kohaldamist.

9. Liikmesriigid võivad loobuda kehtestamast sanktsioone, mis ei ületa 60 eurot ekspordideklaratsiooni kohta.

10. Kui litsents ei hõlma ekspordideklaratsioonil või maksedeklaratsioonil osutatud toodet, toetust ei maksta ja lõiget 1 ei kohaldata.

11. Kui toetus on eelnevalt kinnitatud, võetakse trahvisumma arvutamisel aluseks litsentsitaotluse esitamise päeval kehtivad toetuse määrad, võtmata arvesse toetuse kaotust vastavalt artikli 4 lõikele 1 või toetuse vähendamist vastavalt artikli 4 lõikele 2 või artikli 18 lõikele 3. Vajaduse korral korrigeeritakse kõnealuseid määri ekspordideklaratsiooni või maksedeklaratsiooni vastuvõtmise päeval.

Artikkel 52

1. Ilma et see piiraks negatiivse summa maksmise kohustust vastavalt artikli 51 lõikele 4, maksab toetusesaaja tagasi põhjendamatult saadud toetuse, sealhulgas mis tahes vastavalt artikli 51 lõikele 1 kohaldatud sanktsioonidele vastava summa ning maksmise ja tagasimaksmise vaheliselt ajalt arvutatud intressid. Ent kui:

a) tagasimaksmine kaetakse vabastamata tagatisega, vastab kõnealuse tagatise arestimine vastavalt artikli 25 lõikele 1 või artikli 35 lõikele 1 makstavate summade sissenõudmisele;

b) tagatis on vabastatud, maksab toetusesaaja selle tagatiseosa, mis oleks kaotatud, ja lisaks sellele vabastamise kuupäeva ja maksemisele eelneva kuupäeva vahele jäävalt ajalt arvutatud intressi.

Makse sooritatakse 30 päeva jooksul alates maksenõude kättesaamisest.

Kui toetusesaajatelt nõutakse summade tagasimaksmist, võib liikmesriik intresside arvutamiseks arvestada, et makse sooritatakse kahekümnendal päeval pärast tagasimaksmisnõude kuupäeva.

Kohaldatava intressi määr arvutatakse kooskõlas siseriikliku õigusega; see ei või siiski olla madalam kui määr, mida kohaldatakse siseriiklikele sätetele vastavate summade sissenõudmisel.

Pädevate asutuste vea tõttu põhjendamatult sooritatud makse puhul ei nõuta intresse või kui nõutakse, siis liikmesriikide poolt kindlaksmääratava põhjendamatult saadud tulule vastava summa ulatuses.

Kui toetust makstakse volinikule, vastutavad volinik ja eksportija solidaarselt alusetult makstud summade, põhjendamatult vabastatud tagatiste ja kõnealuse ekspordiga seotud intresside tagasimaksmise eest. Voliniku vastutuse ulatus piirdub siiski talle makstud summa ja selle intressidega.

2. Sissenõutud summad, artikli 51 lõigetele 4 ja 5 vastavad summad ja kogutud intressid makstakse makseasutustele, mis arvab kõnealused summad maha Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) kuludest, ilma et see piiraks nõukogu määruse (EMÜ) nr 595/91 ([1]) artikli 7 kohaldamist.

Kui maksetähtajast ei peeta kinni, võivad liikmesriigid otsustada, et tagasimaksmise asemel arvatakse mis tahes alusetult makstud summad, põhjendamatult vabastatud tagatised ja tasandusintressid maha hilisematest maksetest asjaomasele eksportijale.

Teist lõiku kohaldatakse ka artikli 51 lõigete 4 ja 5 kohaselt makstavatele summadele.

3. Ilma et see piiraks artikli 51 lõikes 9 sätestatud võimalust loobuda sanktsioonide kohaldamisest väikeste summade puhul, võivad liikmesriigid loobuda alusetult makstud toetuste, põhjendamatult vabastatud tagatiste, intresside ja artikli 51 lõikes 4 sätestatud summade tagasimaksmisest, kui selline tagasimaksmine ei ületa 60 eurot ekspordideklaratsiooni kohta, tingimusel et siseriikliku õigusega nähakse ette sellistel juhtudel summade sissenõudmata jätmise kohta samasugused eeskirjad.

4. Lõikes 1 osutatud tagasimaksmise kohustust ei kohaldata:

a) kui makse on sooritatud liikmesriikide pädevate asutuste või mõne teise asjaomase asutuse vea tõttu ja heas usus tegutsenud toetusesaajal ei olnud võimalik kõnealust viga märgata;

b) kui päevast, mil toetusesaajale teatati toetuse andmise lõplikust otsusest, kuni päevani, mil siseriiklik või ühenduse asutus esmakordselt teavitab toetusesaajat sellest, et makse on sooritatud põhjendamatult, on möödunud rohkem kui neli aastat. Käesolevat sätet kohaldatakse ainult juhul, kui toetusesaaja on tegutsenud heas usus.

Mis tahes kolmanda isiku otseselt või kaudselt toetuse maksmiseks vajalike formaalsustega seotud tegude, sealhulgas rahvusvaheliste kontrolli- ja järelevalveasutuste tegude eest vastutab toetusesaaja.

Käesoleva lõike sätteid ei kohaldata toetuse ettemaksetele. Käesoleva lõike kohaldamisest tuleneva tagasimaksmata jätmise puhul ei kohaldata artikli 51 lõike 1 punktile a vastavat haldussanktsiooni.

([1]) EÜT L 67, 14.3.1991, lk 11.

V JAOTIS

LÕPPSÄTTED

Artikkel 53

Liikmesriigid teavitavad komisjoni:

— viivitamata juhtudest, kui kohaldatakse artikli 20 lõiget 1; komisjon teavitab teisi liikmesriike,

— iga 12numbrilise koodi osas artikli 4 lõike 1 teise lõigu esimeses taandes, artiklis 6 ja artiklis 45 osutatud juhtudel eksporditud toodete kogused, mis on toetuse eelkinnitusega ekspordilitsentsiga hõlmamata. Liikmesriigid võtavad nõutavad meetmed tagamaks, et sellisest teabest antakse teada hiljemalt teisel kuul pärast ekspordiga seotud tolliformaalsuste täitmist.

Artikkel 54

1. Käesolevaga tunnistatakse määrus (EMÜ) nr 3665/87 kehtetuks.

Kõnealust määrust kohaldatakse siiski edaspidigi:

— ekspordi suhtes, mille puhul ekspordideklaratsioon on vastu võetud enne käesoleva määruse rakendumist,

ja

— kui määrust (EMÜ) nr 565/80 kohaldatakse ekspordile, mille puhul maksedeklaratsioon on vastu võetud enne käesoleva määruse rakendumist.

2. Viiteid kõigis ühenduse dokumentides määrustele (EMÜ) nr 1041/67, (EMÜ) nr 192/75, (EMÜ) nr 2730/79, (EMÜ) nr 798/80, (EMÜ) nr 2570/84, (EMÜ) nr 2158/87 ja (EMÜ) nr 3665/87 või nende konkreetsetele artiklitele tõlgendatakse viidetena käesolevale määrusele või selle vastavatele artiklitele.

I lisas on sätestatud vastavustabel määruse (EMÜ) nr 3665/87 artiklite suhtes.

Artikkel 55

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. juulist 1999.

Huvitatud poolte taotluse korral kohaldatakse artikli 7 lõike 1 teist lõiku ja artikli 15 lõiget 4 ekspordile, mille osas on ekspordiga seotud tolliformaalsused täidetud 19. jaanuaril 1998. aastal või pärast seda.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. aprill 1999

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

I LISA

Vastavustabel

Käesolev määrus	Määrus (EMÜ) nr 3665/87
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikkel 2	Artikkel 2
Artikkel 3	–
Artikkel 4	Artikkel 2a
Artikkel 5	Artikkel 3
Artikkel 6	Artikkel 3a
Artikkel 7	Artikkel 4
Artikkel 8	Artikkel 6
Artikkel 9	Artikkel 6a
Artikkel 10	Artikkel 7
Artikli 11 lõiked 1, 5 ja 6	Artikkel 8
Artikli 11 lõiked 2–4	Artikkel 10
Artikkel 12	Artikkel 9
Artikkel 13	Artikkel 12
Artikkel 14	Artikkel 16
Artikkel 15	Artikkel 17
Artikkel 16	Artikkel 18
Artikkel 17	Artikkel 19
Artikkel 18	Artikkel 20
Artikkel 19	Artikkel 21
Artikli 20 lõiked 1–3	Artikkel 5
Artikli 20 lõige 4	Artikli 15 lõige 2
Artikkel 21	Artikkel 13
Artikkel 22	Artikkel 14
Artikkel 23	Artikli 15 lõige 1
Artikkel 24	Artikkel 22
Artikkel 25	Artikkel 23
Artikkel 26	Artikkel 25
Artikkel 27	Artikkel 26
Artikli 28 lõiked 1–3, 5 ja 6	Artikkel 27
Artikkel 29	Artikkel 28
Artikkel 30	Artikkel 28a
Artikkel 31	Artikkel 29
Artikkel 32	Artikkel 30
Artikkel 33	Artikkel 31
Artikkel 34	Artikkel 32
Artikkel 35	Artikkel 33
Artikkel 36	Artikkel 34
Artikkel 37	Artikkel 35
Artikkel 38	Artikkel 36
Artikkel 39	Artikkel 37
Artikkel 40	Artikkel 38
Artikkel 41	Artikkel 39
Artikkel 42	Artikkel 40

Käesolev määrus	Määrus (EMÜ) nr 3665/87
Artikkel 43	Artikkel 41
Artikkel 44	Artikkel 42
Artikkel 45	Artikkel 43
Artikkel 46	Artikkel 44
Artikkel 47	Artikkel 45
Artikkel 48	Artikkel 46
Artikli 49 lõiked 1–7	Artikkel 47
Artikli 49 lõige 9	Artikli 11 lõige 2
Artikkel 50	Artikkel 48
Artikkel 51	Artikli 11 lõige 1
Artikkel 52	Artikli 11 lõiked 3–6
Artikkel 53	Artikkel 49
Artikkel 54	Artikkel 50
Artikkel 55	Artikkel 51
I lisa	I lisa
II lisa	III lisa
III lisa	IV lisa
IV lisa	–
V lisa	–

II LISA

Nimekiri artikli 16 lõike 2 punktis d osutatud kolmandatest riikidest, kes nõuavad toodete importimist enne makse ülekandmist

Alžeeria
Burundi
Ekvatoriaal-Guinea
Kenya
Lesotho
Malawi
Malta
Saint Lucia
Senegal
Tansaania

III LISA

1. Eksportija (nimi ja täielik aadress liikmesriigis)	**TÕEND VARUDE TOIMETAMISEST LAEVADELE JA ÕHUSÕIDUKITELE KOLMANDATES RIIKIDES**	
2. Pardavaruladu (nimi ja täielik aadress kolmandas riigis)	Märkus: Käesolev vorm täidetakse loetavalt ja kustutamatult käsitsi või trükimasinaga.	
	3. Ekspordiliikmesriik	
5. Laeva nimi ja registreerimisriik või õhusõiduki registreerimisnumber		4. Sihtriik
	6. ..... tolliasutuse välja antud ekspordidokumendi liik, number ja kuupäev	
7. Veokirja liik ja kuupäev		
8. Märgistused ja numbrid – Pakendite hulk ja liik – Kauba kirjeldus	9. Brutokaal (kg)	10. Netomass ([1])
11. SELLE RIIGI TOLLIASUTUSE KINNITUS, KUS PARDAVARUDE TARNIMINE ASET LEIAB Käesolevaga tõendatakse, et eespool nimetatud kaup on A. tarnitud lahtris 5 nimetatud laeva või õhusõiduki pardale ([2]) B. lahtris 2 nimetatud pardavarulaos ja seda kasutatakse ainult pardavarudeks ([2]) Märkused		
	Tolliametniku allkiri ja tempel	
Koht ja kuupäev		

([1]) Kilogrammid või muud mõõtühikud.
([2]) Üleliigne maha tõmmata.

IV LISA

Artikli 17 punktides b ja c osutatud kolmandate riikide ja territooriumide nimekiri

Island
Norra
Liechtenstein
Šveits
Helgoland
Andorra
Gibraltar
Ceuta ja Melilla
Vatikani Linnriik
Malta
Küpros
Maroko
Türgi
Eesti
Läti
Leedu
Poola
Tšehhi Vabariik
Slovakkia
Ungari
Rumeenia
Bulgaaria
Albaania
Ukraina
Valgevene
Moldova
Venemaa
Gruusia
Armeenia
Aserbaidžaan
Sloveenia
Horvaatia
Bosnia ja Hertsegoviina
Serbia ja Montenegro
Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

V LISA

Nimekiri toodetest, mille suhtes kohaldatakse artikli 20 lõike 4 punkti d

I. Määruse (EÜ) nr 3072/95 artiklis 1 loetletud tooted (riis)

II. Määruse (EMÜ) nr 1785/81 artiklis 1 loetletud tooted (suhkur ja isoglükoos)

III. Määruse (EMÜ) nr 1766/92 artiklis 1 loetletud tooted (teravili)

IV.

CN-kood	Veiseliha/vasikaliha
0102	Elusveised
0201	Värske või jahutatud veiseliha
0202	Külmutatud veiseliha
0206 10 95	Värske või jahutatud paks vaheliha ja õhuke vaheliha
0206 29 91	Külmutatud paks vaheliha ja õhuke vaheliha

V.

CN-kood	Piim ja piimatooted
0402	Piim ja rõõsk koor, kondenseeritud või suhkru- või muu magusainelisandiga
0403 90 11– 0403 90 39	Petipulber
0404 90 21– 0404 90 89	Piimakomponendid
0405	Või ja muud piimarasvad ja -õlid
0406 20	Riivitud või pulbristatud juust
0406 30	Sulatatud juust
0406 90 13– 0406 90 27	Muud juustud
0406 90 61– 0406 90 81	
0406 90 86– 0406 90 88	

VI.

CN-kood	Vein
2204 29 62 2204 29 64 2204 29 65 2204 29 71 2204 29 72 2204 29 75 2204 29 83 2204 29 84 2204 29 94 2204 29 98	Lahtine lauavein

VII.

CN-kood	Asutamislepingu II lisasse mittekuuluvate kaupadena eksporditavad põllumajandustooted
1901 90 91	– – – mis ei sisalda piimarasvu, sahharoosi, isoglükoosi, glükoosi või tärklist või mille kaalus on vähem kui 1,5 % piimarasva, 5 % sahharoosi (sealhulgas invertsuhkrut) või isoglükoosi, 5 % glükoosi või tärklist, välja arvatud rubriikide nr 0401–0404 kaupadest valmistatud pulbrilised toiduvalmistised
2101 12 92	– – – kohviekstraktidel, -essentsidel ja -kontsentraatidel põhinevad valmistised
2101 20 92	– – – tee- või mateekstraktidel, -essentsidel ja -kontsentraatidel põhinevad valmistised
3505 10 10– 3505 10 90	Dekstriinid ja muud modifitseeritud tärklised
3809 10 10– 3809 10 90	Tärklisainetel põhinevad viimistlusained, värvimist ja värvainete kinnistumist kiirendavad värvainekandjad jm saadused ja valmistised